



Vörösvári Újság

Werschwarer Zeitung



XIV. évf. 4. szám

2008. ÁPRILIS

Ára: 200 Ft



A Német Nemzetiségi Táncegyüttes táncosai a tavaszi folklórfesztiválon

Fotóalbumunk a 2., összefoglalónk a 18. oldalon (Fotó: Fogarasy Attila)

A TARTALOMBÓL:

Játszóterek, sportpályák, parkok létesítéséről kérdeztük

Gromon István polgármestert (4. old.)

Gázos téma IV. — a miniszter és a szóvivő válaszol (6. old.)

Új üzemet épít a Terranova (7. old.)

Megjelent dr. Réthy Zoltán verseskötete (15. és 19. old.)

Műszaki mentési gyakorlat a Széchenyi utcában (27. old.)



„Lamkrum polka”



„Grüne Auen”



„Steierisch”



„Ünnepnap”



„Kalapos verbunk”



„Vidám táncok”



A Pusttavámi Német Nemzetiségi Táncegyüttes



A Móri Rozmaring Tánccsoport

Felvételeink a Német Nemzetiségi Táncegyüttes április 12-i tavaszi
folklórfesztiválján készültek a Zeneiskolában (Fotók: Fogarasy Attila)

Sváb délután. Körbeüljük az asztalt a Templom téri iskola könyvtártermében. Az asszonyok egymás szavába vágva mesélnek mindennapjaikról, ünnepeikről, családról, gyerekekről, unokákról. Mindezt persze svábul. Az ősök nyelvre szabott, a Hochdeutschtól erősen elütő dialektusával.

Müller Márta, nemzetiségi rovatszerkesztőnk jegyzetel mellettem. Néha ugyancsak rácsodálkozik egy-egy szóra. Nagy utat tett meg az időkön és tereken át, mire az itteni dolgos emberek nyelvükre vették.

A diskurzus közben időnként akarva akaratlanul átvált a beszéd Hochdeutschra vagy éppen magyarra. Mida néni ilyenkor szelíden figyelmezteti a beszélőt, aki tán maga sem vette észre, hogy elvesztette a fonalat: – „Auf swöbisch, pitte...”

Ülök, figyelek, fülelek. Folyatom át magamon a szavakat, mondatokat. Megleget önt el, ha megértem, amit mondanak, s bosszankodom, ha nem. Különösen akkor, ha egy humoros történet végén éppen a csattanóról maradok le...

Csak most sajnálom igazán, hogy sváb nagymamám (apám anyja) nem tanított meg erre a furcsa hanglejtésű, dallamos nyelvre. Édesanyám, aki magyar származású volt, talán nem nézte volna jó szemmel.

A nyelvet, amelyen beszélek és írok és dolgozom, töle örököltém. A szülőföldet és a hozzá való kötődést édesapámtól. Pontosan úgy van ez nálam, ahogy a német mondja, fordulok Mártához: „Muttersprache”, „Vaterland”...

Kopognak az ajtón. Egy unoka. Néhány verset, mondókát ad elő. Nagy tapsot kap. Aztán rohannia kell. Táncra. Hiába, a mai gyerekeknek rengeteg a tennivalójuk. Szép dolog,

hogy közben svábul is megtanulnak. S talán megmentik ezt a kiháló nyelvet...

„Megint jönnek, kopogtatnak.” Megérkezik a fiatalabbik testvér. Két hosszú humoros történetet ad elő. Svábul. Mindenki dől a nevetéstől... Aztán ő is rohan. Különórára megy...

Közben megérkezett Sax Józsi bácsi és felesége is, a szentiváni Gátas Józsival, volt kollégámmal együtt. Pillanatok alatt előkerül a



Sax Józsi bácsi dalra fakad a sváb délutánon. Harmonikán kíséri Gátas József

harmonika és sok-sok sváb népdal. A kurzus második része most már végig dalolva telik.

„I hob kha Fóóda méé / Und a kha Muada méé...” – énekeljük Józsi bácsival együtt mi is a szomorú dalt: „Már nincs többé apám és nincs többé anyám.” – Ahogy a Mida néni által lejegyzett szöveget próbálom nyelvemre alakítani, hirtelen belém hasít, hogy ez a dal rólam is szól. Egy percre elkomorodom

Józsi bácsi azonban újabb, vidámabb dalba kezd, s tán nem is veszi észre senki a jó kedvű dalolók közül a homlokomról elsuhanó sötét árnyékokat...

Fogarasy Attila

REVICZKY GYULA

Pünkösd

Piros pünkösd öltözik sugárba,
Mosolyogva száll le a világra.
Nyomában kél édes rózsá-illat,
Fényözön hull, a szívek megnyílnak.

Hogy először tűnt fel a világnak:
Tüzes nyelvek alakjába' támadt.
Megoldotta apostolok nyelvét,
Hirdetné a győzelmes eszmét.

Piros pünkösd, juttasd tiszta fényed'
Ma is minden bánkodó szívének,
Hogy ki tévelyg kétségbe', homályba':
Világító sugaradat áldja.

Habozóknak oldjad meg a nyelvét,
Világosítsd hittel föl az elmét.
Hogy az eszme szívből szívbe szálljon,
Diadallal az egész világon!

Piros pünkösd, szállj le a világra,
Taníts meg új nyelvre, új imára.
Oszlasd széjjel mindenütt az éjet,
Szeretnek sugara, Szentlélek!

Piros pünkösd napja

„A pünkösd a görög 'pentekoszté' szóból származik, jelentése ötvenedik. A kereszténység egyik legősibb ünnepe. Kialakulásának történetét a bibliában az apostolok cselekedeteiből ismerhetjük meg. Jézus Krisztus halálát és feltámadását, a húsvétot követő ötvenedik napon lángnyelvek szálltak le az apostolokra, s ezáltal megkapták a szentlelket, amint azt korábban Jézus megígérte nekik. Az apostolok tanítását a körülöttük különböző tájakról, más országokból, idegen népekből összegyűlt emberek mindegyike a saját nyelvén hallotta. Az ősegyház ettől kezdődően sok hívet szerzett, sokan váltak kereszténnyé a megpróbáltatások ellenére is vállalva az üldöztetést.

Pünkösd időpontja nem állandó, minden évben máskor ünnepeljük május 10. és június 13. között. Ez abból adódik, hogy a húsvét sem állandó időpontra esik, pünkösdt pedig a húsvéti ünneptől számítjuk. A keresztény húsvét mindig a tavaszi napéjegyenlőséget követően az első holdtölte után van.

(Forrás: <http://www.pestipolgar.tvnet.hu>)

*És mikor a pünkösd napja eljött,
mindnyájan egy akarattal együtt valának.
És lőn nagy birtelenséggel az égbolt
mintegy sebesen zúgó szélnek zendülése,*



Pünkösdi búcsú Csíksomlyón
(Forrás: <http://eloerdely.org>)

*és eltél az egész bázat, a hol ülnek vala.
És megjelentek előttük kettős tüzes nyelvek
és üle mindenikre azok közül. És megtelének
mindnyájan Szent Lélekkel, és kezdének
szólni más nyelveken, a mint a Lélek adta
nékik szólókiok. ...Péter*

*azonban előállván a tizeneggyel, fel-emelé szavát, és szóla nékik: Zsidó férfiak
és mindnyájan, kik lakoztok Jeruzsálemben,
legyen ez néktek tudotokra, és vegyétek
füleitekbe az én beszédemet!... Térjete meg
és keresztelkedjete meg mindnyájan a Jézus
Krisztusnak nevében a bűnöknek bocsánatjára;
és veszitek a Szent Lélek ajándékát... A kik
azért örömet vevék az ő beszédét, megkeresztelkedének;
és hozzájuk csatlakozék azon a napon mintegy
háromezer lélek... És foglaltosok valának
az apostolok tudományában és a közösségben,
a kenyérnek megtörésében és a könyörgésekben...
És minden nap egy akarattal kitarva a templomban,
és megtörve bázanként a kenyeret, részesednek
vala eledelben örömmel és tiszta szívvel. Dícsérve
az Istent, és az egész nép előtt kedvességet
találva. Az Úr pedig minden napon szaporítja
vala a gyülekezetet az idvezülőkkel.*

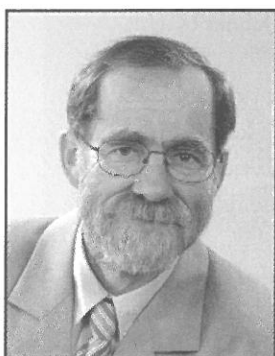
Ap.Csel. 2. fejezet
Károli Gáspár fordítása

Készülő tervek, reménytelen megoldások

Interjú Gromon István polgármesterrel

– Városunk lakóit továbbra is élénken foglalkoztatja a kultúrház sorsa. A márciusi képviselő-testületi ülésen egy újabb fontos határozat született e témában. Tájékoztatná erről részletesebben az újság olvasóit?

– A Művészetek Háza befejezéséhez új kivitelezőt kell megbízunk. Az új kivitelezőt a törvények szerint közbeszerzési eljárás keretében kell kiválasztani, a közbeszerzés kiírásához viszont szükség van egy komplett kiviteli tervdokumentációra.



– Sajnos a Polgármesteri Hivatalnak ilyen dokumentáció eddig nem állt rendelkezésére.

(Az építkezéshez szükséges

kiviteli terveket annak idején – a szerződés szerint – a korábbi kivitelező készítette el.) Most az eredeti tervek készítője – tárgyalások egyeztetése után – vállalta, hogy április közepére a közbeszerzéshez szükséges komplett különbszeti kiviteli tervdokumentációt és különbszeti költségvetési kiírást elkészíti, és térítésmentesen átadja az önkormányzat számára. Ha ez megtörténik, továbbá meggyőződünk arról, hogy az eddigi megvalósulás nem tér el jelentősen a tervektől, akkor az önkormányzat megspórolhatja a közbeszerzés kiírásához szükséges új komplett kiviteli tervek elkészíttetésének költségét, ami a korábbi ajánlatok alapján mintegy 7 millió forint körüli összeg megtakarítását jelentené.

– A határozatban az is szerepel, hogy megvizsgálják a színpad és a nézőtér visszaforgatásának lehetőségét. Ezt mi indokolja?

– Ha már így alakult, hogy az építkezés félbeszakadt, a befejezés előtt érdemes átgondolni az elmúlt másfél év során felmerült kérdéseket, és eldönteni, hogy az épületet az eredeti tervek szerint fejezzük-e be, vagy érdemes esetleg valamit változtatni. Ezért a testület úgy döntött, hogy egy tervezővel megvizsgálattja néhány felmerült ötlet megvalósíthatóságát, ill. várható költségeit. Felmerült például, hogy az épület jobb kihasználása és majdani gazdaságosabb üzemeltetése érdekében lehet-e, érdemes-e esetleg a színpadot mégis az eredeti helyére tenni, és a nézőteret az eredeti irányba visszaforgatni. Felmerült az is, hogy a ruhatárnak, ill. a stúdióknak lehetne esetleg jobb helyet találni, ill. hogy az elő-

csarnok és a díszterem közötti átjárást talán meg lehetne még jobban oldani. A tervezői válaszok és költségbecslés alapján tudja majd eldönteni a testület, hogy érdemes-e változtatni valamit vagy sem.

A tervezési munkák közben a régi kivitelező felé irányuló kárigényünket is összeállítottuk. Ez a kárigény folyamatosan nő, hiszen például az előbb említett tervek elkészítésének költségei is növelik a kárunkat (ha az előző kivitelező befejezte volna szerződés szerint a munkát, akkor most ezekre a terveknek nem lenne szükség).

Mindezek a bonyodalmas előkészületek szükségesek az új közbeszerzés kiírása és az új kivitelező kiválasztása, tehát az épület befejezése érdekében.

– Örömmel értesült a lakosság arról, hogy készülnek a szabadidős közterületek (játsszótérek, sportpályák, parkok) engedélyezési tervei. Feltételezem, hogy e régóta várt beruházások ütemezetten történnek majd...

– Egyelőre még a tervezés részleteivel vagyunk elfoglalva. A munka azzal kezdődött, hogy az önkormányzat főépítész egy döntés-előkészítő tanulmányban megvizsgálta, hogy a városban hol vannak játszótér, sportpálya, ill. pihenőpark céljára alkalmas önkormányzati területek, majd minden lehetséges helyszínt tanulmányterv szinten megtervezett. Ezután a képviselő-testület döntött a tíz helyszínről, és meghatározta az ott megvalósítandó létesítményeket. Ennek alapján most két tervezőt bízunk meg a részletes tervek elkészítésével. Az egyik a Petőfi Sándor utcai közparkot és az Erdei kápolna mögötti pihenőhelyet tervezi meg, a másik tervező pedig a további nyolc helyszínt. Ezeket lesz két teljesen új sportpálya (a Zrínyi utcai óvoda mellett és a Lőcsei utcai parkban), két sportpálya-felújítás (a Görgey utcában és a „Slötyi” mellett), valamint egy kis gyermekpálya a sporttelepen. Hat helyen épül új (kisebb vagy nagyobb) játszótér, s két régi játszótér újítunk fel. Több helyen a játszótér mellé kisebb parkot is kialakítunk.

A tervezési munka több helyszínen – ahol ilyenek jelentkeztek – a környéken lakó civil csoportosulások bevonásával, velük egyeztetve történik. A folyamatot a főépítész koordinálja. Ha majd a tervek elkészültek, s a képviselő-testület elfogadta azokat, akkor közbeszerzést kell kiírni a kivitelezésre. Ennek eredményes lezárulta és a kivitelező megbízása után kezdődhet majd meg a kivitelezés, amelynek ésszerű ütemezéséről majd az adott pillanatban lehet dönteni.

– Egy aggály is felmerül bennem – a korábbi tapasztalatok alapján –, vajon

meg tudjuk-e majd őrizni ezt a 10 játszótér, parkot épségben? Nem válnak-e rövid idő alatt a vandálok martalékává?

– Az aggály jogos, hiszen Pilisvörösváron (mint az ország sok más helyén), folyamatosan óriási károkat okoz a vandalizmus. Gondoljunk csak a pár éve kihelyezett utcajelző táblákra vagy az újonnan kihelyezett közlekedési jelzőtáblákra és parkolásgátló oszlopokra... A polgárorrök, a közterület-felügyelő és a rendőrség minden igyekezete ellenére folyamatosan ismétlődnek a rongálások. Sajnos a mai törvényi szabályozás mellett nagyon nehéz eredményesen fellépni a rongálók ellen, és elvenni a kedvüket a felelőtlen, sok száz-ezer forintos károkozástól.

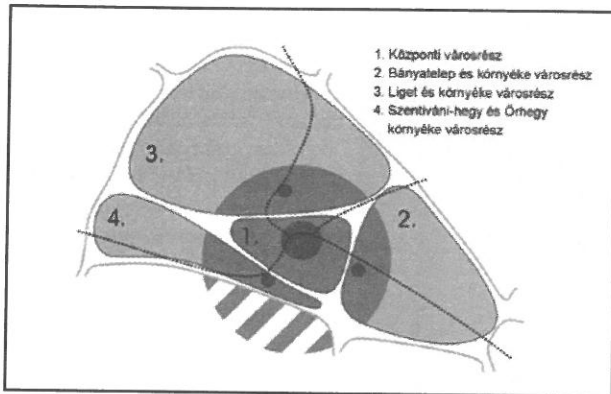
Ami a játszótérekkel illeti: tervünk szerint a játszótérek többségét bekerítjük, és éjszakára bezárjuk majd. Abban reménykedünk, hogy minden játszótér környékén találunk majd egy civil csoportot vagy egy közösségi szellemű nyugdíjast, aki vállalja a kapu esti bezárását és reggeli kinyitását, sőt esetleg nap közben is szemmel tartja a helyszínt, és jelzi az önkormányzatnak, ill. a polgárorröknek, ha valami rendellenesség történik. Továbbá a polgárorrökkel és a rendőrséggel is olyan együttműködési megállapodást kötöttem a 2008. évre, amely már tartalmazza, hogy a játszótérek, parkok elkészülte után ezekre a létesítményekre járőrözésük során folyamatosan figyelnek majd.

– Újabb lépéseket tett a képviselő-testület a szennyvíztisztító telep bővítésével kapcsolatban. Melyek ezek, és milyen esélyeket lát a probléma végleges rendezésére, egy korszerű, nagy kapacitású tisztító-mű kialakítására?

– A szennyvíztisztító telep kapacitása a bejövő szennyvíz minőségi határérték-túllépése miatt sajnos már nem elegendő a városban keletkező szennyvíz tisztítására. A telep bővítéséhez szükséges pénzeszközök előteremtése érdekében pályázaton kívánunk részt venni, melynek előfeltétele a telep megvalósíthatósági tanulmányának elkészíttetése. A tervezési munkával megbízott cég szakemberei jelezték, hogy a bővítéshez a meglévő terület megnövelésére van szükség, a telep jelenlegi területe kevés. A szükséges terület öt telekből áll, ebből kettő önkormányzati, három telep azonban magántulajdonban van. Ezeknek a telkeknek a megvásárlására képviselő-testületi határozat született. Mivel azonban a tulajdonosokat eddig nem sikerült fellelni, és szorít a pályázati határidő, vizsgáljuk annak a lehetőségét is, hogy milyen módszerrel lehetne esetleg mégis elférni a jelenlegi területen. A lényeg az, hogy ezeket a problémákat valahogyan megoldjuk, s a pályázatot időben, érvényesen be tudjuk adni.

Városunk jövőjéről

Lezárult a lakossági véleményezése a „Pilisvörösvár Város Integrált Városfejlesztési Stratégiája” című dokumentumnak, amely a város középtávú fejlesztéséről való gondolkodást hivatott meghatározni. Fontos újdonsága a korábban már elfogadott Városfejlesztési koncepcióhoz képest, hogy területi szemléletű, és hogy ötvözi a gazdaság, a környezet és a közlekedés fejlesztésének szempontjait, valamint a különböző társadalmi, önkormányzati és közösségi célok megvalósulására vonatkozó elképzeléseket.



Pilisvörösvár városrészei — sematikus ábra az integrált városfejlesztési stratégia tervezetében

A stratégia elkészítése különösen fontos az ún. Fő utca program miatt. Ennek megvalósítására ugyanis csak akkor lehet pályázni állami pénzekért, ha az önkormányzat rendelkezik elfogadott városfejlesztési stratégiával.

A 123 oldalas dokumentumtervezet április 10-ig lehetett véleményezni. A beérkezett lakossági véleményeket a véglegesítés során a képviselő-testület figyelembe fogja venni. Jelenleg a szakemberek értékelik a beérkezett ajánlatokat, s a dokumentum várhatóan májusban kerül döntéshozatalra a képviselő-testület elé.

Bár a véleményezés már lezárult, a dokumentum tervezete továbbra is elérhető a város honlapjáról (www.pilisvorosvar.hu).

F. A.

FELHÍVÁS

Pilisvörösvár Város Önkormányzata a 6/1993 (III. 4.) Kt. számú, „Pilisvörösvár Város Díszpolgára cím és Pilisvörösvárért emlékérem alapításáról és adományozásáról” szóló rendelet szerint a város lakosságáért példamutatóan munkálkodó polgárok tevékenységének elismerésére ebben az évben is „Pilisvörösvár Város Díszpolgára” címet és „Pilisvörösvárért” emlékérmeket adományoz.

A „Pilisvörösvár Város Díszpolgára” cím és a „Pilisvörösvárért” emlékérem adományozására javaslatot tehet bármely magánszemély, helyi egyesület vagy társadalmi szervezet, írásban, rövid indoklással.



Díszpolgári oklevél

Az elismerések a rendelet értelmében azon pilisvörösvári polgároknak adhatók, akik

- a lakosság szolgálatában (közszolgálatban),
- a város fejlesztésében,
- az oktatás-nevelés, közművelődés és egészségügy terén,
- a város kulturális életében

kiemelkedően eredményes, önzetlen, áldozatos, maradandó munkát végeztek.

Az Önkormányzat egy rendes és egy posztumusz díszpolgári címet adományoz, valamint a beérkezett javaslatok figyelembevételével dönt az emlékéremmel kitüntettekről.

A javaslatot legkésőbb 2008. július 31-ig a polgármesternél kell előterjeszteni.

Pilisvörösvár, 2008. április 4.

Gromon István
polgármester

A Bányakapitányság válasza

Engedéllyel tértek el a gázvezeték eredeti nyomvonalától

Váradi Zoltánné, a Polgármesteri Hivatal műszaki osztályának vezetője februárban levelet intézett a Budapesti Bányakapitánysághoz, információt kérve arról, hogy a város határában épülő gázvezeték nyomvonalának megváltoztatására volt-e engedélye a beruházást végző FGSZ Földgázszállító Zrt.-nek.

(A nyomvonalat az építők a volt kőbánya területén lévő illegális szeméttelép miatt változtatták meg, az óriási mennyiségi törmelék és szemét eltávolítása és elhelyezése ugyanis több százmillió forintos költséggel járt volna.)

A Budapesti Bányakapitányság 2008. március 20-án keltezett válaszelevení a következőket írja Solymos Péter bányakapitány:

„Az építési engedélyezési eljárás A bányafelügyelet hatáskörébe tartozó sajátos építményekre vonatkozó egyes építészeti hatósági eljárások szabályairól szóló GKM rendelet szerint



A gázvezeték elkerüli az illegális szeméttelakót. Jobboldalt az eredeti, baloldalt a módosított nyomvonal

történt. A rendelet (...) szerint nem kell az engedély módosítását kérni abban az esetben, ha nyomvonalas létesítmény esetében a nyomvonal úgy változik, hogy nem válik szükségessé új ügyfél, szakhatóság, közmű-üzemeltető bevonása, valamint a módosítás nem változtat a biztonsági övezet mértékén.

Tekintettel a vezeték 60 km terjedelmű hosszára, nem rendkívüli ha indokolt esetben néhány helyen eltérnek az eredetileg tervezett

nyomvonalától. A Pilisvörösvár–Perbál közötti vezeték ezen mindösszesen két helyen történt a Földgázszállító Zrt. bejelentése alapján. A vezeték 6+232 – 6+560 km szelvényei közötti eltérés az illegális szeméttelép kiterjedése, nagysága miatt vált indokoltá, természetesen a területtulajdonos Pilisi Parkerdő Zrt. hozzájárulásával. A módosított nyomvonal

maximum 50 méterrel tér el Pilisvörösvár irányába az eredetitől, új ingatlan nem érint, ahogy új ügyfelet sem.

A szeméttelép kialakításának, eddigi fenntartottságának, felszámolásának, a terület szakszerű rekultivációjának vizsgálata nem tartozik a Bányakapitányság hatáskörébe, az részben önkormányzati feladat.”

Lásd még „Gázos téma” című cikksorozatunk következő részét a 6. oldalon.

Gázos téma IV.

Előző lapszámunkban közöltük Lakatos Edina, a MOL sajtószóvivőjének részletes tájékoztatóját az épülő új gázvezetékéről. Olvasóink kérdései nyomán további tájékoztatást kértünk tőle. A sajtószóvivő írásban feltett kérdéseinkre az alábbi válaszokat adta:

Megszüntetik-e az új vezetéktől nem messze lévő régi gázvezetékét vagy az továbbra is használatban marad?

♦ A már meglévő gázvezetékek a magyarországi gázszállító vezetékrendszer szerves részét képezik, és továbbra is használatban maradnak. A szállítatók által felénk jelzett jövőbeni fogyasztási igények kielégítéséhez, s a biztonságos gázellátáshoz a már meglévő és az új vezetékre egyaránt szükség lesz. Az új vezeték megépítése nélkül a térségben élők gázellátása mellett a villamosenergia-ellátásuk is veszélybe kerülhet.

Sokan azt mondják, hogy az utóbbi időben csökkent az ország gázfogyasztása, így teljesen felesleges az új vezeték megépítése. Mi ebből az igazság?

♦ Magyarországon, miként egész Európában, folyamatosan nő a földgáz szerepe, jelentősége és a földgáz iránti igény. A növekedés fő hajtóerői egyrészt a földgázvezeték villamosenergia-termelés, másrészt a lakossági fűtési célú felhasználás. Magyarország különösen nagymértékben függ a földgáztól, hisz hazánkban kiugróan magas, az európai átlag több mint kétszerese (44,3%) a földgáz részaránya a primer energiahordozók között.

A földgázigény erőteljes növekedését mu-

tatja, hogy az Európai Unió 2002-ben mért 380 milliárd köbméteres gázfogyasztása 2030-ra óvatosan becsülve is mintegy 640 milliárd köbméterre növekszik. A hazai földgázigények is dinamikusan növekednek. A lakosságot kiszolgáló elosztók és a közvetlen ipari fogyasztók által felénk jelzett igények 2007-hez



A gázvezeték összehegesztett szakasza a ligeti lovarda (volt tsz) mellett

képest 2009-re közel 15 %-os növekedést mutatnak, s nekünk időben, és hosszú távra fel kell készülnünk a növekvő igények kiszolgálására.

Az időjárás döntő mértékben befolyásolja a fűtési célú gázfogyasztást. Hazánk fogyasztóinak kb. 70 %-a hőmérsékletfüggő, vagyis hidegebb telek (mint pl. a 2005-2006-os) idején több, míg enyhébbek (mint pl. a 2006-2007-es) esetén kevesebb gázt használnak. A példa-

ként említett 2005-2006-os tél idején a szállítórendszer elérte fizikai kapacitása határát, vagyis éppen el tudta látni az igényeknek megfelelő mennyiségű földgázzal az országot. A nem időjárásfüggő ipari fogyasztók, erőművek felénk jelzett igényei is folyamatosan növekednek. Ennek hátterében többek közt az húzódik, hogy a 21/2001-es kormányrendelet a levegőtisztaság-védelem általános szabályairól 2007. október 31-ig adott türelmi időt az erőműveknek a fűtőolajról, szénről, fáról a gáztüzelésre való átállásra, hisz környezetvédelmi szempontból is a legtisztább energiahordozó a földgáz.

Hogyan történik meg a földtulajdonosok kártalanítása?

♦ A vezetéképítések esetében kétféle kártalanításról is beszélhetünk. Az ingatlan értékvesztését kompenzálni hivatott bányaszolgalmi jogi kártalanítást a tervező (Euroil Kft.), míg az építéssel okozott zöldkár megtérítését a kivitelező cég (Kőolajvezeték-építő Zrt.) intézi az érintettekkel.

A szolgalmi jog alapításáért járó kártalanítás a vezeték elkészülte után a ténylegesen szolgalmi joggal terhelt terület nagyságának megfelelően kerül kifizetésre a szolgalmi jog bejegyzését követő 30 napon belül. A tulajdonosokat tehát a vezeték megépülése után fogja kártalanítani az Euroil Kft. az üzemeltetési bányaszolgalmi alapításért.

A zöldkár megtérítését a kivitelező elkezdte, de a legtöbb érintetthez még nem jutottak el. Ezért a földtulajdonosok, illetve a gazdálkodók türelmét kéri, és egyúttal megnyugtatóan mindenkit, hogy az igazolt kárát meg fogják téríteni.

A miniszter válaszol

Részlet dr. Fodor Gábor környezetvédelmi és vízügyi miniszter Gulyás Dénes országgyűlési képviselőnek adott válaszából

A pilisvörösvári medencében az FGSZ Földgázszállító Zrt. beruházásában épül a földalatti gázszállító távvezeték. Az OLAJTERV Tervező Iroda Kft. már a tervezés előkészítése során (2006 januárjában) tájékoztatást kért a Duna-Ipoly Nemzeti Park Igazgatóságtól a beruházás által esetleg érintett védett természeti területek, a Natura 2000. területek és egyéb védett természeti értékek elhelyezkedéséről, valamint a vonatkozó előírásokról. Az Igazgatóság már ebben a korai szakaszban tájékoztatást adott arról, hogy melyek azok a védett természeti területek, amelyeken a vezeték nyomvonala nem haladhat át.

A MOL Földgázszállító Zrt. földalatti gázvezeték létesítésével kapcsolatban 2006-ban több alkalommal egyeztető tárgyalást folytatott a Közép-Duna-Völgyi Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség munkatársaival, amely tárgyalásokon a Nem-

zeti Park Igazgatóság szakértői is részt vettek és a természetvédelmi jogszabályoknak megfelelő szakvéleményt adtak és egyes szakaszok



A gázvezeték légifelvételen. Forrás: <http://pilisvorosvardailyphoto.blogspot.com/>

tekintetében javaslatot tettek alternatív nyomvonal kialakítására.

A nyomvonal kijelölése és az ennek alapján készített terület-kimutatás alapján az

Igazgatóság megállapította (erről tájékoztatta a Felügyelőséget is), hogy a vezeték tervezett nyomvonala csak igen csekély mértékben érinti a Budai Tájvédelmi Körzet területét, továbbá, hogy a kérelemben szereplő területek európai közösségi jelentőségű természetvédelmi rendeltetésű (Natura 2000) területet nem érintenek. Megállapította továbbá, hogy a Pilisvörösvár és Százhalombatta között tervezett vezeték nyomvonala szinte teljes egészében természetvédelmi szempontból közömbös szántókon halad, s a fentiek következtében a tervezett vezeték megépítése a természetvédelmi érdekekkel összeegyeztethető. Ugyanakkor felhívta a figyelmet a természetvédelmi érdekekre és a botanikai értékek védelmére. (...)

A fentiekből látható, hogy a tervezés, és a kivitelezéshez szükséges előkészítő eljárások a természetvédelmi, tájvédelmi szempontok érvényesítésével folytak le.

Ennek eredményeként a kijelölt nyomvonal zömmel erdőszetileg gyenge minőségű és ökológiai szempontból is kevésbé értékes területeken vezet keresztül.

A miniszter válasza teljes egészében elérhető a www.pilisvorosvar.hu-n.

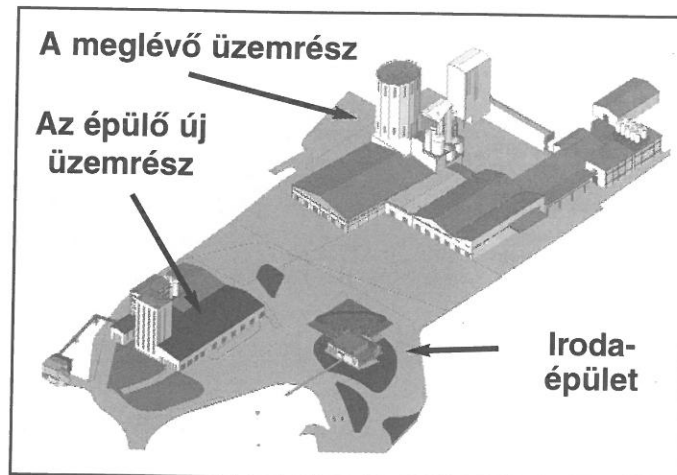
Merre tovább, Terranova?

Mindannyiunkat, akik Vörösváron élünk, érdekel, merre tart városunk legnagyobb, multinacionális vállalatok közé tartozó építő-alapanyaggyára a Saint-Gobain Weber Terranova. Sokakat azonban egyéb okból is érint e kérdés. Ők – és nem is kevesen – a gyár telephelyének közelében laknak Ór-hegy, Karátsonyi-liget térségében. Fontos számukra, hogy az ipari létesítmény mennyire befolyásolja napi életüket.

E kérdésekre kerestem a választ a gyár első emberével folytatott beszélgetésben. A jövőről és a városba illeszkedésről kérdeztem a fiatal igazgatót. **Piros Attila** két éve vezeti a nemzetközileg is elismert, Vörösváron nagy hagyományokkal rendelkező Terranovát, melynek 30 éves születésnapján, idén augusztus 30-án, a bányásznapi szeretnék átadni új, vakolatgyártó (itt fő profil a csemperagasztógyártás lesz) üzemcsarnokukat – termelésre kész állapotban!

Az igazgató úr elmondta, hogy az új üzemegység elkészülte után már nem terveznek további bővítést. A mennyiségi termelést a minőségi váltja fel. Évét csupán a saját, „zsások” termékeikhez való alapanyagot (a régebbi mennyiség egyötödét) nyerik a bányából, a „platós” eladás megszűnik. Fő céljuk

piaci pozícióik megerősítése, és a termelés egyenletességének olymértékű stabilizálása, hogy az augusztusi születésnap után végleg elkészönhessenek a három műszakos termelőstől.



Berendezéseik korszerűségéről érdeklődöm. A válaszból kiderül, hogy a legrégebbi berendezések sem idősebbek hat évesnél, s az új üzemrészbe kizárólag vadozatújak kerülnek. A korszerű gyártóeszközök magukban hordozzák a környezetkímélő (zaj, por!) működést, s megfelelnek az EU-s ipari szabványoknak is. A Saint-Gobain belső auditálási rendszere az ISO-nál is szigorúbb! Méltányolandó ez, mikor már-már szállóige hazánkban, hogy a multik nagy része „levetett”, a nyugat-európai termelésből kiöregedett gépeit viszi a kontinens keleti országaiba...

Jó hallani, hogy kiemelt feladatnak tekintik a gyáron kívüli-belüli természetvédelmet, a tájba illeszkedő növényzet szakszerű újratelepítését. Az új üzemrész a városból való „láthatósági szint” alatt épül. A dolomit-alapanyagot már nem a szabadban tárolják, hanem az uralkodó szélirány felé fallal álló épületben, ami jócskán csökkenti a levegőbe kerülő por mennyiségét.

Emlékezve a tavaly augusztusi, élénk lakossági tiltakozásra (nagy mennyiségű szálló

por, zaj), a gyár vezetése az akkori panasz jogosságát nem vitatja. Azóta is folyamatosan géppel söprik, locsolják a kb. fél kilométernyi utat, amelyen teherautók szállítják a dolomit-alapanyagot a bányából a feldolgozócsarnokokba.

Magam is láttam a gyár területén belül terebélyesedő, az északnyugati szélirányra merőlegesen telepített erdősávot, melyben fenyők és lombos fák növekednek, szűrve a port és a zajt. Érdelklődtem, az új üzemrész terem-e új munkahelyet? A válasz: igen. Tizenkét új munkatársra számítanak, mely a létszám 12%-a. Rövidesen mind kvalifikált középvezetők, mind rátermett munkások jelentkezését várják, elsősorban Vörösvárról.



Tető alatt az új üzemcsarnok
(Fotó: Pócsi János)



Növekszik az új erdősáv
(Fotó: Pócsi János)

A városnak adott többféle pénzbeli és építőanyag-támogatás része, hogy az idei, májusi Gyermeknapra is meglepetéssel készülnek. Mivel? Nos, ez legyen titok...

Pócsi János

Magyar valóság

Népszavazás előtt néhány héttel vásárolni voltam egy üzletben, melyet most szándékosan nem nevezek meg, még vérig sértődőnek.

A bejárat előtt szétszórt csikkek, a boltba belépve pedig balkáni állapotok fogadtak. Piszkos összecimkézett ablakok, ragados polcok, rendetlenség körös körül. Az üzletben két fiatalember beszélgetett, kezeiket a kihűlő konvektoron melegítve. Valószínűleg ők lehetnek az eladók. Észre sem vették, hogy vevő érkezett, annyira el voltak foglalva magukkal. Pedig ma már a vevő olyan ritkaság, mint a fehér holló.

Az egyik eladó, a fülbevalós, hadarva kérdezte kollégáját:

– Te, hallottad, hogy már megint lesz valami hülye népszavazás?

– Hallottam – felelte a csuklótól vállig tetovált kis szőke, s közben ujjával a piszkos fűtőcsőről a vastagon megült port söpörgette.

– Elmész? – próbálgatta a kis fülbevalós nagy-nagy unalmában szóra bírni a tetováltat.

– Azt sem tudom, kire kell szavazni b...meg! – s jót nevetett a saját ostobaságán. – Egyébként tudod mennyit fogyaszt a járgányom?

Zúgott a fülem, lüktetett a fejem, ettől kezdve semmit sem hallottam. Természetesen a boltban nem találtam a szükséges árucikkeket, nemcsak azért, mert piszok, rendetlenség, érdektelenség fogadott. Olykor az ostobaság kizáró ok tud lenni még vásárlásnál is.

Ui.: Azóta persze tudjuk, elsőpró igenekkel végződött a népszavazás, ám bőven van még mit tenni a fenti történet nyomán.

Dr. Gábely Zoltánné

Békamentés

A Nagyvárad utcában dr. Bozsár Judit kutató állatorvos kérésére varangybéka-mentesbe fogott néhány állatbarát – adta hírül újságunk számára Temesvári Anna. Plakátokon hívják fel az autósok figyelmét a békák vonulására.

Gólyák

Március végén megérkezett a közkedvelt gólyapár a Szent Erzsébet utcába. Reméljük, az idén is több kiscólya születik majd az állatvédők által folyamatosan megfigyelt fészeken. (Szent Erzsébet u. 125.) Az elmúlt évben 3 kiscólya röptül ki ebből a fészekből.

(További információk: www.golya.mme.hu)

Bányászorsók II.

„Szerencse fel, szerencse le, ilyen a bányász élete...” zengi szívbemarkolóan a Bányáshimnusz. Bizony kevés az olyan bányász család Vörösváron, amely ennek éles igazságát ne tapasztalta volna meg. A Sándor család is saját sorsán érezhette többször is, milyen az, amikor a szerencse elhagyja a föld mélyében dolgozó bányászembert.

Sándor Bélánét, Joli néni – a család legidősebb tagját – bányatelepi otthonában kerestük fel Parádi Józseffel, hogy a múlttól kérdezzük, amikor még ő is a bánya mélyén kereste a kenyerét.

Joli néni elmondja, hogy családjában nemzedékek óta mindenki bányászattal foglalkozott, s foglalkoznának vele tán még ma is, ha nem zárták volna be mind a szénbányákat Magyarországon. Édesapja, Sisa Mihály Salgótarjánban volt bányász. Joli néni is ott született 1922-ben. A háború utáni években a bányások élete is nagyon nehéz volt. Egyik bányából mentek a másikba, mikor hol fizettek jobban. Joli néni gyermekéveit Franciaországban és Németországban töltötte. 1934-ben telepedett vissza a család Magyarországra. Ettől kezdve a Lipót-akna adott munkát az édesapjának és a Bányatelepen éltek.

1941-ben Joli néni férjhez ment Sándor Bélához, aki szintén bányász ember volt.

Négy gyermekük született, s nyolc unokájuk. A legelső fiukból is bányász lett.

Joli néni férje sajnos egy bányászbalesetben megsérült, így neki is el kellett menni a szentiváni bányába dolgozni, hogy a család megélhetését biztosítsák. Joli néninek még



A Bányász Dalárda az 50-es években az első helyet szerezte meg egy győri versenyen. Baloldalt Vass Márton karnagy, mellette Sándor Béláné

akkor is muszáj volt dolgoznia, amikor negyedik gyermekét várta.

– Akkoriban nem nagyon törődtek az emberekkel – mondja –, majdhogynem a bányában szültem meg a kicsit, még nagy hassal is a csillét toltam.

Aztán egy alkalommal őt is elhagyta az a bizonyos bányászszerecske. A derekát megnyomta egy szénnel teli csille. Több csigolyája eltört, majd a későbbiekben rosszul forrt össze. Ez a 86 éves asszonynak mai napig sok fájdalmat okoz.

– A balesetről persze nem készült jegyzőkönyv – panaszolja még sok-sok év után is –, rontotta volna a statisztikát... Így nem is kaptam rendes kórházi ellátást... De nem is szívesen beszélek erről...

Joli néni annál szívesebben mesél a Bányász Dalárdáról, amely Vass Márton karnagy vezetésével sok szép sikert aratott szerzte az országban.

Idős korában is szívesen énekelt, sok kellemes percet szerzett énekével a Napos Oldal Szociális Otthon lakóinak.

Mostanában már csak otthon dúdolgat magában, betegségét türelemmel viselve és a régi időkre emlékezve, amikor oly sokszor énekelték a bányáshimnusz szívbe markoló sorait:

„Nincsen madár, lomb se fakad, ott a nehéz sziklák alatt, / Mégis a szív úgy feldobog, a csille száll, a mécs lobog. / Örök homály, vad éjszaka, mégis közel az ég oda. / Csillog a mécs, sugárt lövell, Szerencse fel! Szerencse fel!”

F. A.

Egy sikta a bányában

Parádi József nyugdíjas bányász elbeszélése egy éjszakai műszakjáról a szentiváni bányában – eredeti kifejezésekkel



A szentiváni István-akna kéményének lebontása 1969. április 1-jén

Forrás: <http://pilisibanyaszat.googlepages.com>

Már elfűjták a tizet, mire beértünk a népessel az elosztóba. Itt Kimmel József revírvezető kiadta a bilétákat, és eligazított. A fejtési csapattal a munkahelyre mentünk. A csapat egy elővájából, egy segédvájából és egy „urasági csilléssből” állt. Az abléz tele ort fóratot hagyott nekünk. Lepakoltunk, üresért mentünk és rakodtunk. Amikor elfogyott a fórat, megérkezett Kimmel József és mutatta a zenklit. Majd kiástuk a pillogot és fűrni kezdtünk a robbantáshoz. Én lódungért men-

tem. Útközben erős büzt éreztem. Lehet, hogy a kiblit nyitva hagyta valaki, vagy patkány rohad valamelyik ventilátorban, amely a levegőt nyomja nekünk?

Visszaérve a lódunggal, láttam, hogy a zsomb tele. Ezt felnyomattam a szivattyúval.

Megérkezett a lőmester, kérte a lódustokkot, és tömni kezdte a fűrt lyukat, majd fedezékbe húzódtunk a robbantás miatt. Szépen jövesztett a lövés, sok volt a fórat, hoztam az ürest és rakodtunk. Vittem a telit és mind-egyikre rovást tettem. Közben találkoztam a figuránsokkal.

Visszafele fát hoztam az üresben az ácsolathoz: két tartót és egy riglit. Deszka is kellett az ulmához és a főtéhez. Így közeledtem az ereszkéhez és ráakasztottam a kötélre, majd a vitlával leeresztették a forgóig.

Majd szólt a vájár, hogy készítsük a hazait, mert lassan letelik a sikta, és jön az abléz.

Így telt el egy sikta régen a föld alatt...

Parádi József
nyugdíjas bányász



Az 1928-as bányászsztrájk régi emlékműve a 10-es út mellett korabeli képeslapon (Aki tud róla valamit, kérjük, jelentkezzen!)

Bányász szavak és kifejezések

sikta (sichta, sicht) = műszak
népes = a bányászokat szállító kisvonat
revírvezető = műszakvezető aknász
„urasági csillész” = segédmunkás
abléz = váltás
ort = szénhomlok
fórat = a kirobbantott szén
zenkli = irány
pillog = gyámluk

lódung = agyagfojtás a robbantáshoz
kibli (kübli) = vödör szükségletek végzésére
zsomb (zsomp) = vízgyűjtő gödör
lódustokk = tömőfa
figuráns = földmérő
rigli = áthidaló
ulma = vágatoldal
főte = vágatmennyezet
vitla = csörlő, felvonó
„hazai” = aprófa

Cserkészélet

Szemelvények Fogarasy-Fetter Mihály önéletrajzából III.

A jászberényi tanítóképzőben élénk cserkészélet folyt. A cserkészparancsnok Siemeister János tanár úr volt. Ő olyan példát nyújtott nekünk mind a magánéletében, mind a csapatvezetésben, hogy örök példa maradt számunkra a felnőtt korra. A cserkészotthonban mindennap, tanítás után osztályonként jelentés hangzott el az aznapi eseményekről. Ha valaki rossz osztályzatot kapott, akkor beszélt a szaktanárral, hogy adjon lehetőséget a következő órán javításra.

1933 augusztusában a „Világjamboree”-n vett részt a jászberényi „Lehel” cserkészcsapat. Örömmre én is ott lehettem. Ezen a találkozón kb. 30 ezer cserkész vett részt Gödöllőn a világ minden tájáról. Az ünnepélyes megnyitót lord Baden Powel, a világ főcserkésze és gróf Teleki Pál, Magyarország főcserkésze tartotta. Büszkéek voltunk rá, hogy cserkészek vagyunk.

A táborunk két hatalmas Lehel-kürt összehajlása volt. Mikor már berendezkedtünk, ismerkedni jártunk. Velünk szemben az osztrák tábor állt. Itt ismerkedtem meg Fritz Lerch bécsi cserkesszel. Elég jól megértettük egymást. Ki sejtette, hogy 33 év múlva ő lesz a nászom?

A Jamboree örök emlék marad számomra. A hazáját és embertársait szerető, a környezetet védő és a tiszta erkölcsre törekvő embertípus ideálja rajzolódott ki lelkünkben itt ezen a találkozón és általában a cserkészetben.

Az 1934/35-ös tanévben Siemeister János parancsnok megkérdezte tőlem, hogy volna-e kedvem az intézet gyakorló iskolájának tanulói közül cserkészeket toborozni, csapatot alakítani és az őrsöket vezetni. Volt kedvem hozzá, és megkezdtem a szervezést. Két őrsöt alakítottam: Bercsák Gyula osztálytársam a Lehel őrsöt, én pedig a Botond őrsöt vezettem.

A gyerekekkel jó kapcsolat fejlődött ki a táborozások ideje alatt. Sokat játszottunk, csónakáztunk, labdázunk és közben-közben a cserkésztudnivalókat tanultattuk.

A tanítóképző elvégzése után Vörösváron megismerkedtem a „Patróna Hungariae” cserkészcsapattal s annak vezetőjével, valamint a cserkészotthonnal. A vezetők közül Rupf Józsefet, Hábli Bernátot és Piltzinger Jánost ismertem meg. Az otthon tetszett és többször eljártam az őrsi és csapatgyűlésekre.

1937. nyarán Bükkipusztán táboroztunk. Magunk főztünk, az élelmet Pilisszent-keresztről vételeztük. Néhány névre még emlékszem: Gajdár Feri, Szabó Pista, Kollár Lajos, Mulavecz Antal, Pitini Lajos, Fazekas Zoli. Romantikus életet éltünk, sokat kirándultunk, még a Dobogókőre is felmáztunk.

Mikulás napjára már színdarabot játszottunk a Herbszt-féle színpadon, Karácsonyra pedig műsoros estét tartottunk ugyanott, de ekkor már több mint a gyerekek felének kiscserkész egyenruhája is volt. Megtaláltuk a kiscserkészcsapat régi pecsétjét (1924) és ennek alapján 839. számú Mátyás király kiscserkészcsapat néven folytattuk munkánkat.

1937-ben a bányatelepi pékség mellett állt még a „Kiserdő”. Itt és a pékség mögötti bokrokkal körülvárt játszótéren gyakran összegyűltek a bányatelepi gyerekek és fociztak. Ezek közül szedtem össze a kiscserkész csapat tagjait. Ezeknek a gyerekeknek a szókincse kezdetben erősen kifogásolható volt.



1938 nyarán a tahi táborban

1938 tavaszán részt vettem a hárshegyi tisztító táborban. A tábor egy hétig tartott és mindenféle cserkész-tudnivalókra tanítottak bennünket. Csomózás, térképismeret, dalok, morze, rovásírás, játékok és cserkész-történelem volt a tananyag.



Táborba indulás előtt az iskola udvarán

Több mint 50 cserkészapróddal három vezetővel és három szakácsnővel indultunk 1938 nyarán Tahiba táborba. A két hét megrendezésében sokat segített Hidas „Gyuri bácsi”, aki sok cserkésznotát tanított meg a táborozás alatt a fiúknak. A reggeli és az esti zászlófelvonást, illetve zászlólevonást reggeli, illetve esti imával kötöttük össze.

Ebben az évben, 1938-ban Eucharisztikus kongresszus volt Budapesten. Amikor Vörös-

váron át az Aranyvonat Esztergomba vitte Szent István jobb kezét, a kiscserkészcsapattal kivonultunk az állomásra.

1938 utolsó négy hónapjában gyakran tartottunk csapatgyűlést. Egész idő alatt a Maugli-történeteket meséltem a fiúknak. A gyerekek nagyon élvezték. Sokat énekelünk és játszottunk. Ekkor már Pilisszentivánról is jártak át érdeklődők, és be is léptek a csapatba. Kaposvári Gyula, Avar István, a két Poppre-fiú, Albrecht Öcsi, Marton Robi és még többen. (Avar István később nagy színész, a Nemzeti Színház tagja lett.)

Réti Géza igazgató úr egy tantermet jelölt ki részünkre, ahol délutánonként megrendezhettük a gyűléseket. A tél folyamán már neveket is osztottunk. Gajdár Feri lett a Nótafa, Szabó Pista a Mesetarisznya, Richtár Feri Egyenesút, Klenk Pepi Józsi, Fetter András Rosszcsont, Huber Jani Ingónádszál, Manhertz Jóska Nagykópé, Herczeg Pityu Napsugár, Mártai Karcsi Kiscsillag, Avar István Barnaszem, Gubán Feri Kiskacsa stb. Ilyenkor a terem közepére állítottunk egy gyertyát, aki nevet kapott, a rendes nevét felírta egy papírra, majd odament a gyertyához, és elégette a nevét, s utána a kihirdetett „indian” nevet kellett viselnie. Az új nevek igen sokszor telitalálatok voltak. Egyeztek a neveket viselők tulajdonságaival, jellemével.

1939 nyarán ismét táborba szálltunk. És ismét Tahiba. Indulás előtt még egyszer lefotóztuk a csapatot. Itt már 50 főlé emelkedett a csapat létszáma.

Csendes, nyugodt két hét pihenés volt ez a tábor, mintha jelezte volna, hogy ez a nyár volt az utolsó katonaság nélküli nyaram. Énekelünk, játszottunk, sokat nevettünk és kirándultunk. Jártuk az erdőt és számháborút játszottunk. A Duna partján az elmúlt év óta

felépült egy strandfürdő. Belül deszkafal adott biztonságot, s így szívesen vittük ide jó idő esetén a gyerekeket fürödni. Betegség, baleset nem történt a két hét alatt. Az én barakkomban esténként mandolinszóval altattam el a gyerekeket.

Hol van már az a mandolin, és hol van már az a békés, felejthetetlen, régvolt nyár?!

(Folytatjuk)

Die ungarndeutsche Literatur und die DDR

Im Jahre 2008 kurz innehaltend werden wir vielleicht mit Erstaunen feststellen können, dass inzwischen eine Generation von Kindern volljährig geworden ist, die selbst keinerlei Erinnerung mehr an die DDR haben kann. Vielleicht ist es heute bereits eine beinahe unmögliche Aufgabe, den Jugendlichen begreiflich zu machen, wie es damals mit und in der DDR war. Die „Deutsche Demokratische Republik“ hatte allerdings auch im Zusammenhang mit der ungarndeutschen Literatur eine Rolle gespielt, die alles andere als unkompliziert war.

Von Seiten der DDR hatte man damals mit dem Organ der Ungarndeutschen, das offiziell für die ungarndeutsche Literatur zuständig war, mit der „Literarischen Sektion des Demokratischen Verbandes der Deutschen Werktätigen in Ungarn“ den Kontakt aufgenommen. An der Oberfläche gab man vor, offen und frei miteinander umzugehen, doch war das Misstrauen in diesem Verhältnis nicht zu übersehen. Es gab Lektoren aus der DDR, die großes Interesse und Einfühlungsvermögen für die Verhältnisse in Ungarn zeigten, wie etwa Oskar Metzler, der einen bis auf den heutigen Tag wichtigen Interviewband mit

dem Titel „Gespräche mit ungarndeutschen Schriftstellern“ im Jahre 1985 veröffentlichte.

Dieses Buch, in dem ungarndeutsche Schriftsteller über sich selbst, ihr Leben, ihr



**Wo die DDR-Kulturpolitik gemacht wurde:
Sitz von ZK und Politbüro der SED
1959-1990**

Schreiben, ihre Hoffnungen und Wünsche erzählten, erregte bei den zuständigen DDR-Behörden Missfallen, da man es für politisch – natürlich im Sinne der DDR-Kulturpolitik – für nicht ausgewogen hielt. Als Ergebnis dessen wurde z.B. dem Nachfolger von Oskar

Metzler, dem nächsten Lektor in Fünfkirchen von der DDR-Seite verboten, sich mit ungarndeutschen Autoren in Kontakt zu setzen.

Das Problematische bei all dem war, dass die Kulturpolitik der DDR einerseits mit allen deutschsprachigen Minderheiten des damaligen sozialistischen Ostblocks – so also auch mit den Ungarndeutschen – das Ziel verfolgte, die DDR als alleinigültiges deutschsprachiges Mutterland durchzusetzen, sich deshalb verstärkt engagieren wollte, andererseits aber zugleich im Falle Ungarns – und auch etwa Polens – Angst vor der „politisch zersetzenden“ Wirkung dieser Länder auf die eigenen Staatsbürger hatte. Der „erste Arbeiter- und Bauernstaat auf deutschem Boden“ versuchte sich im Sinne einer „Alleinvertretung“ dem westlichen Deutschland als Konkurrenten gegenüberzustellen, bekam dann aber in konkreten Fällen immer wieder einen „Schreck“, wenn es miterleben musste, wie gering sein Einfluss blieb.

Heute können wir einfach nur feststellen: die ungarndeutsche Literatur hat einzelnen Personen aus der DDR viel zu verdanken, während die staatlich gelenkten und geförderten Ziele der DDR sich – zum Glück – kaum auf die ungarndeutsche Literatur auswirkten.

Dr. Kerekes

„Schwobisch Dischkurieren“

„Für die Erhaltung der schwäbischen Muttersprache“ war die ungarischsprachige Annonce betitelt, in der Mária Andrusch-Fóti (Mida néni) in der „Werischwarer Zeitung“ all jene wöchentlich einmal zu einer Gesprächsrunde in freundschaftlichem Umfeld einlud, die ihre Muttersprache durch eine angenehme Unterhaltung üben und auf diese Weise erhalten möchten. Die Zusammenkunft findet in der Bibliothek der Schule am Kirchplatz statt, wo um einen großen Tisch herum sitzend die Teilnehmer sich gut unterhalten können, da man sich in Form eines Hufeisens einander zugewandt sitzt.

Das Schöne und Einladende an diesen Treffen ist die vollkommene Offenheit und Freiheit im Gesprächsstoff und Unterhaltungsthema: wem etwas einfällt, ganz gleich ob eine Geschichte aus der eigenen Vergangenheit oder ein Spruch oder ein Lied, der kann dies ungezwungen vortragen und wird von den anderen Anwesenden mit Interesse angehört. Es gibt im Grunde nur eine einzige Regel, die eingehalten werden soll, nämlich den Grundsatz, dass auf Schwäbisch gesprochen werden soll. Natürlich ist das nicht immer leicht, da es immer wieder Wörter und Begriffe gibt, für die man außer im Ungarischen keine Benennungen kennen kann, doch trotzdem gelingt es immer wieder, sich im Schwäbischen auszudrücken.

Zuletzt kamen im Laufe des Treffens recht unterschiedliche Themen zu Sprache: lustige Anekdoten über die eigene Familie ebenso wie ernste Themen, zum Beispiel die Zwangs-

magyarisierung der deutschen Namen oder traurige Erinnerungen an Momente der Diskriminierung als Schwabe in Ungarn. Auch sprachliche Zusammenhänge wurden im Laufe des Gesprächs entdeckt, so etwa dass das schwäbische Wort für Kartoffel, nämlich „Krumbien“ aus dem deutschen Wort „Grundbirne“ stammt, und vermutlich auch das ungarische Wort „krumpli“.



Gespräch über alte Zeiten

Zusammenfassend muss man noch einmal feststellen, dass die freundschaftliche und menschliche Atmosphäre dieser Zusammenkünfte sehr schön und angenehm ist. Jeder kann teilnehmen, doch wird niemand zu irgendetwas gezwungen. Wenn jemand

zunächst nichts sagen möchte, weil man glaubt, schon so lange nicht mehr schwäbisch gesprochen zu haben, dass man vielleicht Fehler machen würde, so ist auch das kein Problem: man kann auch nur zuhören, den Klang der Muttersprache hörend sich ins Schwäbische zurück- und hineinfinden. Hat man dann zurückgefunden, dann kann man wiederum am „Dischkurieren“ teilnehmen.

Wir sind davon überzeugt: wenn es eine gute Methode gibt, um das Schwäbische zu bewahren und jedem, der schwäbisch spre-

chen möchte, Lust und Mut zu machen, um die Muttersprache zu benutzen, so ist dies, wie es in der Schule am Kirchplatz mittwochs ab 17.00 Uhr in der Bibliothek geschieht, der richtige Weg.

Müller Márta

Kleiner Mundartkurs (4. Teil)

In der letzten Folge unserer Mundartkurs-Serie haben wir darüber lesen können, dass über die – in der Schule unterrichtete – normale Rechtschreibung hinaus, von Sprachwissenschaftlern zu wissenschaftlichen Zwecken verschiedene Transkriptionssysteme entwickelt worden sind. Die wissenschaftlichen Transkriptionssysteme zeichnen sich dadurch aus, dass sie aus phonetischen Zeichen (etwa aus den lateinischen und griechischen Buchstaben und anderen Zeichen wie z. B. Häckchen, Strich, Doppelpunkt) bestehen, von denen jedes Zeichen zur Verschriftung nur eines einzigen Lautes verwendet wird.

Die Herausarbeitung der internationalen phonetischen Transkription (IPA) stellte – im Vergleich zu der althergebrachten Rechtschreibung – ein Novum dar. Wenn man weiß, welches phonetische Zeichen welchen Laut symbolisiert, dann kann die mit der phonetischen Transkription verschriftete Rede von jeder Person lautgetreu vorgelesen werden. Die Verschriftung mithilfe der phonetischen Zeichen ist aber ein recht zeitaufwendiges Unterfangen: Wenn man etwa eine Stunde mundartliche Rede phonetisch transkribiert niederschreiben will, dann dauert diese Prozedur etwa 20 Stunden. Während der phonetischen Transkription muss man nämlich das vom Tonband Gehörte nicht selten vier-fünffmal zurückspulen, um die manchmal recht besonderen Laute der Mundart verstehen und der Originalaussprache ent-

sprechend transkribieren zu können. Wer Mundarttexte phonetisch transkribieren will, der muss einerseits ein sehr geschultes Ohr haben, andererseits muss man wissen, welcher mundartliche Laut mit welchem phonetischen Zeichen wiedergegeben werden darf. Es ist also nicht verwunderlich, dass man



auch eine viel benutzerfreundlichere Variante der Mundartverschriftung, die sogenannte literarische Transkription entwickelt hat.

Die literarische Transkription ist ein Mittelweg zwischen der phonetischen Transkription und der Normalverschriftung durch die (deutsche) Rechtschreibung. Sie ist auch

für Laien sehr leicht erlernbar, die keine dialektologischen Kenntnisse haben. In dieser Art der Laientranskription werden grundsätzlich die deutschen Buchstaben verwendet. Wo aber die Mundart Laute beinhaltet, die in dem deutschen Alphabet nicht vorkommen, dort werden leicht merkbare Zeichen benutzt, wie etwa *ä* für ungarisches, tiefes *a*, wie etwa im Wort *päun* („Boden“), oder *ŋ* für die Lautverbindung *n+g* im Ausdruck *i triŋ* („ich trinke“).

Diese Zeichen stammen ebenfalls aus dem internationalen phonetischen Alphabet, aber die Anzahl der Extrazeichen ist einerseits sehr begrenzt, andererseits sind ihre Bedeutungen leicht merkbar. Es ist empfehlenswert dieses Verfahren auch auf die Werischwarer Mundart anzuwenden, denn so bleiben die mithilfe der Laienschrift niedergeschriebenen Texte für Nicht-Werischwarer Ungarn und auch für an unserer Mundart interessierte Deutsche leichter lesbar, als wenn man die deutschen Buchstaben mit den ungarischen gemischt hätte. Auf die speziellen Zeichen samt Beispielen der Laienverschriftung werden wir aber in der nächsten Folge unserer Mundart-Serie eingehen.

Müller Márta

Nyelvjárárs-sorozatunk e havi részében a nem fonetikai célokra kifejlesztett irodalmi, vagy más néven laikus nyelvjárás-lejegyzési módszerről és előnyeiről van szó. A német nyelvjárás laikus lejegyzését dialektológiai ismeretekkel nem rendelkezők, nyelvjárás-beszélők, vagy a nyelvjárás iránt érdeklődők is könnyen el tudják sajátítani.

Mesterségek és sváb mesteremberek dicsérete Beszélgetés Sax József pékmesterrel

– Kedves Józsi bácsi, igaz-e, hogy eredetileg nem péknek szeretett volna tanulni?

– Igen, szívesen foglalkoztam volna órákkal, de aztán úgy hozta az élet, hogy a pékmesterséget tanultam ki. Ebbe a szakmába születtem bele, ebben nevelkedtem. Amikor még kisiskolás voltam, már kosárban hordtam ki reggel az iskola előtt a Tó utcába és a környékre a péksüteményt. De később is, amikor már polgáriba jártam, hajnali 3-4 óra körül keltett az édesanyám, mert a friss pékárut minél hamarabb el kellett juttatni a vevőhöz. Annak idején nagy volt a konkurencia, 16 pék volt a faluban, ráadásul a vevők, például a vendéglősök nem rendeltek előre árut, hanem attól vettek, aki hamarabb odaért. Akkoriban összesen 28 kisebb-nagyobb kocsmá volt a faluban, sok volt a Fő úton is. Ezekben a vendéglőkben a Süttöről, Esztergomból vagy Piliscsévől érkező fuvarosok szálltak meg, vagy ha nem is éjszakáztak itt, míg a lovakat pihentették, ők megreggeliztek.

– Hogy lett végül pék?

– Édesanyám 33 évesen özvegyült meg, és itt maradt teli adóssággal és három gyermekkel. Be kellett állnom a családi vállalkozásba, mert különben nem tudtunk volna megélni. Nehéz volt ez az időszak, 4-5 óra alvásnál nem jutott több egy nap se, hiszen az árube-

szerezésen és a sütésen kívül elő kellett készíteni nemcsak a tésztát, hanem a kemencét is. Hogy pénzt tudjunk spórolni, erdőritkításkor



Sax Józsi bácsi és felesége

mi is munkát vállaltunk, és így egy rakás fát saját célra hozhattunk el.

– A háború után mikor sikerült újraindítani a pékséget?

– 1946-ban két segéddel kezdtünk dolgozni, de sajnos nem sokáig, mert 1952-ben államosították az üzletet. Az államosítás után

Vörösváron három pékséget arra köteleztek, hogy a szövetkezeteknek (ma: élelmiszerüzlet – M.M.) süssenek és szállítsanak kenyeret. Ez nekem nagy keserűséget okozott, abba is hagytam a sütést. Helyette fuvarozást vállaltam, állattenyésztéssel foglalkoztam, majd három műszakban kezdtem el az ásványbányában dolgozni.

– Milyen pékárut lehetett kapni a pékségben?

– Alapvetően kétféle kenyeret: 4-es lisztből gyúrt fehérkenyeret és 6-os lisztből készített barna rozskenyeret. Az egész faluban csak három pékség készített péksüteményeket: a Steckl-, az Ulczinger-pékség és mi. Így lehetett zsömlét, kiflit, flézlit, sóskiflit, vajaskiflit és brióst is venni. Ezeket kívül vállaltunk bérsütést is (Steerbrotbacken – M.M.), amikor az aszszonyok a megkelt tésztát elhozták a pékségbe, mi pedig kisütöttük. A sütésnek az ára a nyers tészta súlyától függött. Búcsúkor volt, hogy malacot vagy kacsát sütöttünk, vagy az izraelitáknak sóletet.

– Józsi bácsi keze munkájával már sok ember csillapíthatta az éhségét az életében, Önnek mi a kedvenc étke?

– Nincs jobb a feleségem által süttött friss kenyérnél, megkenve egy kis zsírral, megszóva, megpárikázva.

Müller Márta

A „harmonikás” -

Interjú Erneyi Lászlóval

Erneyi László művésztanár nemrégiben több állami elismerésben részesült, többek között a Magyar Kultúra Napja alkalmából az Arany Katedra emléklappal tüntették ki, valamint Artisjus-díjat is nyert.

– Hogyan indult a pályája?

– A családban nem volt zenész. Egyik vasárnap azonban elmentünk a szüleimmel egy rokonhoz, akinél megismerkedtem a harmonikával, és rögtön beleszerettem. Nem gondolta senki, hogy ez örök szerelem lesz.

– A szülők rögtön támogatták az ötletet?

– Igen, beírtattak az ún. munkaközösségbe, ami fizetős zeneiskola volt. Tehát hét éves koromban elkezdtem harmonikázni, és tulajdonképpen azóta töretlenül húzom a hangszert.

– Egyenes út vitt a Konzervatóriumig majd a Zeneművészeti Főiskoláig?

– Nem teljesen, mert közben azért, hogy legyen valami „rendes foglalkozásom” is, a Kandó Kálmán Műszaki Főiskolán mérnöki diplomát szereztem. A nagybetűs élet azonban mégiscsak a zenei pálya felé sodort. 1972-ben ötéves ösztöndíjjal a weimari Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskolára kerültem. Itt végeztem 1977-ben.

– Mit hozott ez az öt külföldön töltött év?

– Nem csak biztos zenei és nyelvi tudást kaptam az NDK-ban, hanem rengeteg barátot és szakmai kapcsolatot is szereztem. Az utolsó évben tanársegédként az ottani zeneakadémián dolgoztam, és részt vettem a weimari rádió zenei adásaiban is.

– Barátok, munka, lehetőség, minden adott volt. Miért nem maradt mégis Weimarban?

– Sajnos, az akkoriban nem úgy volt. Államilag hazarendeltek. Ha kint maradok, az disszidálásnak számított volna. A Bartók Béla Konzervatóriumban éppen megüresedett egy

harmonikatanári állás, szükség volt rám itthon. Néhány nap leforgása alatt kellett hazaköltöznöm, és új életet kezdenem. Mondhatom, nem volt könnyű.



Próbán az Operában

– Akkor Vörösvárra jött?

– Ha nem is rögtön, de nemsokkal azután építkezni kezdtünk a Szentiváni-hegyen, ahol nekünk is, mint sok más vörösvárinak, családi szőlőnk volt. Mi voltunk az egyik első család, akik itt kezdtünk lakni. A szőlőből egy kicsi megmaradt, azt művelgetem, ha éppen ráérek.

– Van olyan, hogy ráér? Úgy tudom, hogy

nem csak a Konzervatóriumban tanít, hanem a Zeneművészeti Egyetemen is.

– Sőt, még egy XIII. kerületi zeneiskolának is csaknem harminc éve oszlopos tagja vagyok. Ezen kívül az Operaház produkcióiban is alkalmam nyílik időnként pódiumra lépni, de fellépek színházi darabokban is a Vígyszínházban és a Katonában is.

– Szóval nem unatkozik. Biztosan nem mindennapi élményekkel is találkozik ezen a mozgalmas pályán.

– Igen. Mindig nagy élmény több tízezres tömeg előtt játszani, ahogy erre alkalmam nyílt például Genfben és Bécsben, nem is akármilyen társaságban, hiszen az Operaház vendégművészeként Pavarottival léptünk fel.

– Hogyan látja a harmonika jövőjét?

– Mindig akadtak és akadnak vállalkozó szellemű emberek, akik ezt az amúgy lassacskán csökkenő létszámmal művelt hangszeret választják. A harmonikának helye van a zenekarokban, azonban egyre kevesebb, aki hivatásul választja a zenét, és még kevesebb, aki a harmonikát. Ezért kimondottan büszke és boldog vagyok, hogy Sax Norbert, volt tanítványom ezen a pályán maradt, és az ő tanítványa, a piliszentiváni Tüskősi Attila ma már a Zeneművészeti Egyetem hallgatója. A mai gyerekek sajnos hiába tehetségesek, általában nem választják ezt a hivatást, mert olyat keresnek, ami vélhetően jobb megélhetést biztosít. Természetesen a harmonika megmarad, mint kiváló népzenei hangszer, ennek látjuk itt hagyományát Pilisvörösváron. A harmonika azonban alkalmas könnyűzenei és komolyzenei művek előadására is.

– A vörösváriak szeretik a harmonikát, a harmonikasztót. Itt biztosan nem fog egyhamar csökkenni a hangszer népszerűsége, és ahogy látom, szép lassan bekúszik művészeti iskolánk tanárainak és a Művészetek Háza rendezéseinek köszönhetően egy másféle zene is, amely talán egyelőre még szokatlan, de azt hiszem, könnyen megszerethető. Köszönjük az interjút, a zenét és az értékes tanítványokat!

Hidas Ildikó

Húsvéti kereplő

A kereplő egyszerű, ősi népi hangszer, az egész világon ismerik. Idiofon hangszer, azaz saját anyaga a hang forrása (közvetlenül, kiegészítő hangforrás nélkül lehet vele hangot kiadni). A kereplő hangjában az ősi népek őseik hangját vélték felfedezni. A hangszer őse a zúgófa vagy „üvöltő bika”. Fajtái: kalapácsos, bordás, szekrényes és szélkereplő.

A katolikus hagyomány szerint nagycsütörtökön a harangok Rómába mennek, ilyenkor nem lehet harangozni, kereplővel hívják a híveket misére. A templomtornyokba Magyarországon több helyütt nagyméretű kereplőket helyeztek el.



A kunszentmártoni templomban annak idején használt nagyméretű kereplő.

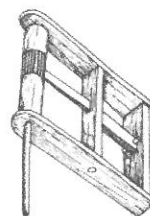
(Forrás: <http://lexikon.katolikus.hu>)

A Pallas Nagylexikon a következőképpen írja le a templomokban használatos harangpótló hangszert:

„A katolikus egyházban a nagycsütörtöki szentmise glóriájától nagyszombat allelujájáig használatni szokott zörgető fesszköz. Kétféle kereplő különböztethető meg. Az egyik vékony deszkához illesztett és szabadon mozgatható fakalapács, mely a nagyhét említett 3 napján mise alatt és az oltári szentségnek a szent sírhoz való átvitelekor csöngettyű helyett használtatik, míg a tulajdonképpeni kereplő nagyobb, szintén fából készült zörgető eszköz és a harangokat helyettesíti. A kereplő már a legrégibb időkben is használtatott.”

A Solymári Hírmondóban nemrég megjelent cikkben olvasható, hogy a múlt század elejétől a szomszéd községben is egy nagyméretű kereplő helyettesítette a harangzúgást. A templomtornyban elhelyezett kereplő az 1970-es évekig működött. Idén húsvétkor újra megszólaltatták a kereplőt a toronyban. Tervbe van véve teljes felújítása is.

F. A.



Kézi kereplő Göcsejből

Werischwarer Burschen

2006. december 27-én a karácsonyi szünetben néhány fiatal lelkes zenész összeállt, hogy tudásukat kipróbálják egy kispartiban: Tóth Balázs, a zenekar alapító tagja és vezetője (trombita), Botzheim Dávid (trombita), Tóth Ádám (harmonika), Lieber József (tenor), Major Csaba (tuba), Tóth András (dob). Első fellépésükön, február 10-én Pilisszentkereszten a Fánkfesztiválon, a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Gyermektáncsoportot kísérték. Hatalmas sikert arattak, ami megerősítette őket döntésükben. Nem sokkal később, sok gondolkodás után a Werischwarer Burschen nevet választották maguknak, amely az első pilisvörösvári fellépésükön, a Tavaszi Folklór-műsorán március 17-én lett bekonferálva.

2007. április 30-án Mórán már a felnőtt táncsoportot kísérték szintén nagy sikerrel. Ettől kezdve mindkét táncsoport fellépésein aktívan vettek részt. 2007. júliusában emlékezetes turnét tettek Siófok, az Aranykagyló Fesztivál, a felnőtt táncosokkal, ahol sokféle nemzetiségű táncsoport és zenekar szórazta a több ezer főből álló közönséget.

A felnőttekből álló táncsoportnak az ország számos pontján biztosították már szereplésükhöz a sváb zenét. Így jártak már Nagygyárdon a Kékfestő Fesztiválon, Mogyorós-

bányán a Nyárzáró Fesztiválon, Budafokon a Bor- és Pezsgőfesztiválon, Száron és Felsőgalán a szüreti felvonuláson, Vecsésen a káposztafesztiválon. Természetesen a vörösvári rendezvényeken is helyt álltak.

A 2008-as évre is már számos felkérésük van bálókra, születésnap bulikra, és persze a táncsoportok fellépéseire. Idén sem hagyták ki első szereplésük helyszínét, Pilisszentkereszten a Fánkfesztivált. A farsang időszaka is mozgalmassá vált számukra, több helyen is játszottak bált.

Repertoárjukat folyamatosan bővítik, lendületes ütemben haladnak, ami nagyrészt Tóth Balázsnak és Tóth Ádámnak, a testvérpárnak köszönhető, mert fáradságot és időt nem kímélve írják a kottákat, készítik a partitúrákat. A lelkiismeretes és tehetséges ifjú zenészek rendszeresen próbálnak, hogy minél több, igényes előadást tudjanak bevállalni.

Munkájukhoz és kitartásukhoz sok sikert kívánunk!

Tóthné Wenczl Éva



A zenekar tagjai:

Hátul: Major Csaba, Tóth András, Tóth Ádám, Lieber József

Elöl: Botzheim Dávid és Tóth Balázs

II. NÉMET NEMZETISÉGI FÚVÓSFESZTIVÁL

Meghívó

A Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Fúvószeneke Közhasznú Egyesület szeretettel meghívja Önt és kedves családját

2008. május 9-12-ig

a gimnázium udvarán felállított
Sörsátorban tartandó

II. Német Nemzetiségi Fúvósfesztiválra.

Vendégünk: a „Gerstetten Musikverein Harmonie” fúvószeneke

Május 9. péntek: disco, Dj Malek Krisztián, belépő: 1000 Ft

Május 10. szombat: Sörsátor: 18 órától 21 óráig fúvószene, Gerstetten MVH zenekar

21 órától bál – UDJ. Belépő: 1000 Ft

Május 11. vasárnap: 15 órától 21 óráig
II. FÚVÓSFESZTIVÁL a sörsátorban

Fellépnek:

– Piliszentiváni Német Nemzetiségi Fúvószeneke

– a Gradus Óvoda óvodásai

– „A tempó” Fúvószeneke

– Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Gyermektáncsoport

– Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Fúvószeneke

– Gerstetten Musikverein Harmonie

21 órától bál – Bravi Buam.

Belépő: 1000 Ft

Mindenkit szeretettel vár a Werischwarer Blaskapelle!



A „Gerstetten Musikverein Harmonie” fúvószeneke

Einladung

Pfingsten in Werischwar mit dem Musikverein Harmonie Gerstetten und mit der Werischwarer Blaskapelle

09. Mai 2008 (Freitag) - 13. Mai 2008 (Dienstag)

Wir begrüßen alle unsere Gäste ganz herzlich, und heißen Sie willkommen bei uns in Werischwar. Wir wünschen Ihnen schöne und frohe gemeinsame Tage und wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt.

Zorán-koncert

Április 10-én este a Zeneiskola nagytermében 17 koncertből álló tavaszi turnéjának harmadik helyszínén láthatta-hallhatta a közönség Zoránt, a hazai zenei élet egyik meghatározó egyéniségét, élő legendáját.

A koncertre mind a 350 jegy elkel, s még további 200-ra lett volna igény. Jól tette azonban a Művészetek Háza (Zeneiskola) vezetése, hogy állóhelyeket nem biztosított, mivel így a közönség kényelmesen elhelyezkedve, kulturált körülmények között élvezhette végig a több mint kétórás előadást.

Zoránt a vörösvári előadásra Sipeki Zoltán gitáros és Kovács Péter Kovax billentyűs kísérte el, valamint három vokalista lány: Péter Barbara, Kabelács Rita és Óvári Éva, akik az ütőhangszereket (csörgők, kasztanyetta stb.) is élvezetesen kezelték.

(A tavaszi koncert első felében Zorán kamarakonzerteket ad, és csak májusban vált át nagyzenei kíséretre.)

Zorán ezúttal is tomboló sikert aratott. A repertoárban a legkedveltebb slágerek

mellett a 2006-os legújabb album, a „Közös szavakból” két-három dala, valamint néhány kevésbé ismert korai dal is elhangzott. Az előadó e régi dalok kedvéért átváltott zongorára is, amely révén annak idején zenei pályafutását megkezdte.

Összesen 23 dalt énekelt el Zorán, majd miután a közönség vastappsal és (szó szerint) toporzékolással kétszer is visszakövette őt a színpadra, további hármat.



A Kossuth-díjas előadóművész és zenekara a Zeneiskola színpadán

Zorán

*Hadd legyen sírban csend
S reménynek hely ott fent
S addig a part mentén
Hadd legyünk ő és én.*

*Hadd legyen jó kenyérhez szó,
Szerelmet választó,
Hadd legyen vég az istenektől
S béke az embertől.*

Mintha csak egy ima szavait morzsolná rózsafüzéreként nekünk Zorán ezen a csütörtöki esti koncerten. S várjuk is tőle a feloldozást. A megtisztulást. A katarzist. Pedig nem olyan könnyű az, az emberiség leghosszabb, s leggyalázatosabb százada, a XX. század minden aljassága után. Egy olyan korszak után,

amikor „ólommal írott rend” uralkodott, s „torz lett a dal, ha torz volt a táj”, s „csak kérni volt hatalma már” az embernek.

Zorán szembesít minket a történelemmel, életünkkel, érzelmeinkkel, gondolatainkkal. Át kell gondolnunk, át kell éreznünk még egyszer az egész életünket minden ostobaságunkkal, félelmünkkel, hitványságunkkal együtt. Ha feloldozást várunk, nem megymásként. Azt nem adják olcsón. Baráti alapon. Mutyizva.

„Vétkeim meggyónám, ha bűnöm láthatnám” – énekl Zorán. Se ebben az egy mondatban benne van az emberiség minden reménytelensége, tehetetlensége.

Milyen tiszták a szavai. Mennyire hiteles minden mondata.

Mennyire hiteles ez az ember a színpadon. Egy ember, aki mi vagyunk. Aki rólunk, helyettünk mesél, énekel. Aki miattunk, értünk

ereszkedik le a poklok legmélyebb bugyraiba, majd lifteznek fel a mennyországba penitenciát várva.

De ha kell, együtt is nevet velünk, örömmünkben, jókedvünkben, de még kínunkban, cinkos összekacsintásunkban is:

*Hát minek törjük össze kezünk, lábunk,
Ha már menet közben ülhetünk.
Kár, hogy alig-alig vesszük észre,
Hogy már nem megyünk, csak érkezünk.
De nekünk így is jó, így is jó, így is jó,
Döcög a gép, de nekünk így is jó, így is jó...*

Pedig közben múlik minden. A szerelem. Az élet. Vásunk. Törődünk. Enyészünk.

*Jó, mikor hisszük még,
Lehet olyan a világ,
Amilyet szeretnénk.
Hidd el, a hajnal attól szép,
Hogy minden éjben ott lapul
Az örök sötétség.*

Dusán gyönyörű, filozófikus és szellemes szövegei, Presser Gábor nagyszerű zenéi Zorán szuggesztív előadásában egy olyan produkciót alkotnak, amely egészen kivételes. S amelyre oly annyira szükségünk van, mint egy falat kenyérre...

Zorán még sohasem járt Vörösváron. Nem tudni, miért. A legnagyobb művészek egyike ma Magyarországon. Amit művel: mélység. Amit művel: magasság.

Köszönjük, hogy itt volt köztünk...
Máskor is elvárjuk...

Fogarasy Attila

A remekművekről

Ha csak teheted, élj mindig úgy, hogy az emberi szellem kristályba fagyott remekműveinek egyikét mindennap megsejleléd, s ha néhány pillanatra is! Ne múljon el egyetlen napod, hogy nem olvastál néhány sort Seneca, Tolsztoj, Cervantes, Arisztotelész, a Szentírás, Rilke vagy Marcus Aurelius könyveiből. Mindennap hallgass néhány ütem zenét, ha másképp nem lehet, szólaltasd meg a zenedobozon Bach, Beethoven, Gluck vagy Mozart valamely tételét. Ne múljon el nap, hogy nem nézegetted néhány percen át valamilyen jó nyomat tükreben Brueghel, vagy Dürer, vagy Michelangelo valamelyik festményét vagy rajzát. Mindezt oly könnyű megszerezni, s oly könnyű megtalálni a félórát, mely a remekművekhez szükséges! S oly könnyű megtölteni lelked az emberi tökéletesség boldog összhangjával! Gazdag vagy, akármilyen nyomorult is vagy. Az emberi szellem teljessége a tiéd is. Él vele, minden nap, ahogy lélegzik az ember.

Részlet Márai Sándor Füveskönyvéből

Én így imádkozom

Megjelent dr. Réthy Zoltán verseskötete

Április 11-ére, a költészet napjára megjelent dr. Réthy Zoltán „Én így imádkozom. Összegyűjtött versek” című verseskötete. A régóta várt könyvet először a Művészetek Háza által rendezett költészetnapj ünnepség keretében lehetett megvásárolni.

A könyv a Pilisi Alkotó Kaptár Egyesület és Pilisvörösvár Város Önkormányzata kiadásában jelent meg.

(A megjelenést anyagilag támogatták: Weber-Terranova, Pilisvörösvár Város Önkormányzata, Best Nyomda, Bányai Bútorok, Waldi, Pilisvörösvár és Vidéke Takarékszövetkezet, Dunamenti Kulturális Centrum Alapítvány, Rotburger sörfőzde és söröző, Szamos Marcipán.)

A kötet 1300 forintos áron megvásárolható a Városi Könyvtárban és a Műhely Galériában. (Azok az előjegyzők, akik nem jelentkeznek az általuk megrendelt példányokhoz, telefonon is értesítést kapnak.)



Dr. Szekrényiné Réthy Éva édesapjának kötetét dedikálja a költészetnapj ünnepségen

Hibajavítás:

A könyv 189. oldalán látható egy fénykép a Sikari Gyógyszertár falán lévő emléktábláról, amelyet dr. Réthy Zoltán születésének 100. évfordulója alkalmából helyeztek el 1995-ben.

A kép aláírása helyesen:

„Emléktábla a Fő utca 124. falán”

Részlet a könyvből:

„Nem az a gazdag, akinek sok van, hanem az, aki sokat ad” – tartja a mondás. Ez a szellemiség hatotta át dr. Réthy Zoltán egész életét, gondolkodását, cselekedeteit.

1921 augusztusában nevezték ki Pilisvörösvár körzeti orvosává, élete ettől kezdve összeforrott a gondjaira bízott községgel. Felelősségteljes feladatát 48 éven át, megszakítás nélkül látta el.

Gazdag életet élt. Orvosként, tudósként, közéleti emberként és költőként egyaránt szolgálva Pilisvörösvárt és egész hazáját. Aki ismerte őt, mind tisztelte és becsülte, és igyekezett magas erkölcsi elvárásainak megfelelni.

Dr. Réthy Zoltán kiváló költő volt. Közösségi indíttatású verseinek legfontosabb témái: a Trianon utáni Magyarország helyzete, a magyarság sorsa, a határ túlsóoldára szorult szülőföld: Erdély, a szegények élete. Gyakran verseli meg új otthonát, a Pilist, az itt élő szorgalmas embereket és szokásokat, a családi és társadalmi eseményeket. Így mintegy rímes krónikásává válik a település XX. századi történelmének.

SZÍNHÁZ

A PaThália Temesvárra készül

A pilisvörösvári Schiller Gimnázium nyolc éve működő, német nyelven játszó amatőr színtársulata, a PaThália a február végi, a budapesti Thália Színházban bemutatott Mimóza Hotel című komédiáját 2008. április 9-11. között ötödik alkalommal megren-



A PaThália színjátszói a 2007-es eszéki vendégszereplésen

dezésre kerülő Nemzetközi Német Nyelvű Színházi Délutánok című rendezvényén is nagy sikerrel mutatta be a gimnázium közönségének és az érdeklődőknek. A rendezvényeken fellépett a romániai Nikolaus Lenau Lyzeum, német gimnázium társulata, a NIL is A tetoválás című kollázs-melo-

drámájával. A két társulat április 11-én Budapesten az országos fesztiválon mutatta be a magyarországi német közönségnek produkcióit. A zsűri döntése szerint a pilisvörösvári PaThália nyerte meg a nemzetközi fesztiválon való rangos részvételt Pierre Chesnot komédiájának előadásával, melyre 2008. április 29-május 3. között kerül sor Temesváron.

Az amatőr színészek német nyelvű bemutatója a temesvári, mecseknádasdi és csolnoki vendéjáték után legközelebb 2008. augusztus 15-én este látható Pilisvörösváron, a Vörösvári Napok megnyitó-előadásaként.

F. T.

KÉPZŐMŰVÉSZET

Pályázat

A Pilisi Alkotó Kaptár Egyesület a Biblia Évében (2008) szabad beadásos alkotói pályázatot hirdet a képzőművészetek valamennyi ágában tevékenykedő művészek részére.

A pályázat témája:

„Ígért és út a beteljesedéshez a Biblia alapján”

Beadható alkotónként 2 db műtárgy műfaji és technikai korlátozás nélkül. A beadott műalkotás leghosszabb mérete nem haladhatja meg a 120 cm-t. Az alkotásokat kiállításra kész állapotban kérjük, és elsősorban olyan műveket várunk, amelyek nem szerepeltek

korábbi tárlatokon. A sorozat egy műalkotásnak számít, de a zsűri által megbontható, darabszámban korlátozható.

A pályázatot szabad beadásos rendszerben, a beadott anyag zsűrizésével rendezzük meg. A legértékesebb műveket díjakkal honoráljuk. Az Egyesület elnöksége által felkért független szakmai zsűri által kiválogatott alkotásokat 2008 novemberében kiállításon mutatjuk be Pilisvörösváron, egyházi védnökség mellett.

A pályázatra történő előzetes jelentkezés határideje 2008. június 20.. Jelentkezni lehet írásban az Egyesület postacímén (2085 Pilisvörösvár, Hunyadi utca 70.), elektronikus levélben (galeria@czegledigizella.hu) vagy telefonon (26/ 330-802). A pályázati díj (alkotásonként 3000.- forint) a mű beadásakor fizetendő.

A művek személyesen történő beadásának ideje: 2008. szeptember 30., kedd 10-18 óra között, helye: Műhely Galéria, Pilisvörösvár, Hunyadi utca 70. A zsűri döntéséről 2008. október 6-10. között adunk tájékoztatást, az el nem fogadott műveket is ekkor adjuk ki.

A zsűri által odaítélt díjakat a kiállítás ünnepélyes megnyitóján adjuk át. A kiállítást a helyi és a szakmai médiában, körökben népszerűsítjük, ezzel is segítve a kiállító művészek és alkotásaik közönségkapcsolatát.

A Pilisi Alkotó Kaptár Egyesület várja a művészek jelentkezését és jó egészséget, eredményes alkotó munkát kíván!

Pilisvörösvár, 2008. április 21.

Czeglédi Gizella festőművész,
az Egyesület elnöke

Anyák napjára

DR. RÉTHY ZOLTÁN

Utolsó levelem anyámhoz

Anyám, te drága örök tanítóm,
Ajkad a jóra, a nagyra nevelt,
Óvtál a bajtól, a bűntől, a bútól,
Anyányi gondodból erre is telt.

Anyám, te anyáknak szent mintaképe,
Tőled loptam el génjeimet,
Mégse lehettem szemednek fénye
Ragyogva síri álmaid felett.



Medgyessy Ferenc:
Anyá gyermekével

Nem kapaszkodtam hírnevek csúcsára,
Nem is példáztam emberi tökélyt,
De hidd el a szómat, hidd el, anyácska:
Fiad a földgolyón boldogan élt.

Földi kincs zsákjában nem turkált vágyam,
Paloták kedvence nem voltam soha,
Szerelmes asszonykéz vetette ágyam,
Otthonom szemének kék mosolya.

Készülök hozzád egeken túlra,
Szemem a csillagnál messzebbre lát,
Öleld szívedre, ha hozzád tér újra,
Szép génjeidnek tékozló fiát.

Klasszikus költőinktől

REMÉNYIK SÁNDOR

Atlantisz harangoz

Mint Atlantisz, a régelsüllyedt ország,
Halljátok? Erdély harangoz a mélyben.
Elmerült székely faluk hangja szól
Halkan, halkan a tengerfenéken.
Magyar hajósok, hallgatózzatok,
Ha jártok ottfenn fürgeteges éjben:
Erdély harangoz, harangoz a mélyben.

Reinkarnáció

Ha adsz nekem részt a feltámadásban
Ó add Uram, támadjak fel virágban,
Harangvirágban örvények felett,
Himbálják viharok a kelyhemet,
Vagy örökkévaló csend simogasson,
Csengjek misére sziklatemplomokban,
Bazalt-tornyokon hajnali misére,
És ne kérdezzem: mért élek, mi végre,
Hadd hervadjak egy kicsit boldogabban,
Hadd lássam kissé szebbnek az eget,
Figyeljek jobban mélységek szavára,
A csengettyűmmel dicsérjem neved:
Harang a harangozót, Istenem.

PARÁDI JÓZSEF

Ébredj, Magyar!

Ébredj, Magyar, foszlik az álmod!
Nem igaz, csak mese, amint a jövődet látod.
Most már láthatod, jövőnk a tét,
Túl sok a zsarnok, ki ellenünk vét.

Újul és fejlődik, szép a világ,
Nem kell a taposott, hervadt virág.
Merjünk a hazánkban igazságban élni,
Tettünk az asztalra, ne kelljen már félni.

Őszülő fejünket jó volna nyugodtan álmra hajtani,
S egy boldogabb, biztosabb holnapra ébredni.
Ígéretekkel halmoztak el minket a hatalmasok,
Ezért nem feledjük a '48-at, '56-ot.

Jobb létet ígértek, mi reménykedtünk tovább,
Kis nyugdíjunk mellé kaptunk vizitdíjat, konvergenciát.
Gyermekeinkre gondoljunk, ne csak a mára,
Minden magyar tudja: a remény hal meg utoljára.

*A vers írója Pilisvörösváron élő
nyugdíjas bányász*

*Szeretettel meghívjuk Önt
és kedves barátait
a 2008. május 24-én
9-től - 18 óráig
megrendezésre kerülő
Orchidea és Bromélia kiállításra és vásárra.*

A rendezvény helyszíne:

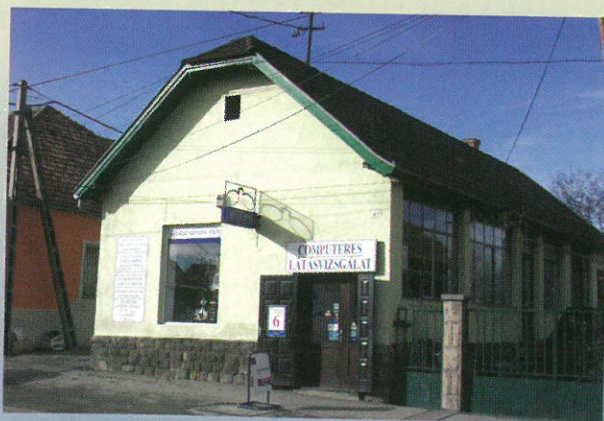
Varázskő Galéria és parkoló

2085 Pilisvörösvár, Budai út 22.

Tel. 06 26 330-205, 330-987

Révész-Optika

Alapítva 1992.



Révész-Optika
2085 Pilisvörösvár,
Fő út 87.
Tel./fax: (26) 332-355

Április 14-től május 31-ig
Nagy UV-teszt!

Ellenőriztesse szemüveglencséit,
a látása múlik rajta!

A Teszt ideje alatt, az összes szemüveg-
keret **20%** árengedménnyel kapható!

Figyelem!

Április 30-án szerdán 11-től 19-óráig a
solymári Auchan parkolójában, ingyenes
látásszűrést tartunk!
Éljen a lehetőséggel!

Tavaszi Folklórfesztivál

Másodízben nyitott kaput városunk a népzene és a néptánc helyi és távolabbi településekről ideérkező képviselői előtt. A tavaly március 17-i rendezvény után



A vörösvári táncosok ismét elkápráztatták közönségüket

kíváncsian vártuk, mivel lepnek meg bennünket a mieink, a meghívott Móri Rozmaring Táncsoport, valamint a Pusztavámi Német Nemzetiségi Táncgyűttes táncos és zenész szereplői.

A Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Táncgyűttes legifjabb táncosai kezdték a műsort. Szívet-lelket melengető érzés volt látni a feszült igyekezetet a kis arcokon, majd a boldog felengedést a számok végén. Sokan közülük először léptek színpadra. Mozgásuk, szorgalmuk alapján jó remé-

nyeink lehetnek arra, hogy nem is hagyják el a deszkákat egyhamar... Majd a Holló testvérpár: Mirella és Noémi hibátlan, remekül összeszokott, tiszta énekében gyönyörködhattunk. Nehéz feladatra vállalkoztak: hangszerkíséret nélkül kiállni sok-sok fül és szempár elé!

A pusztavámiak felnőtt csapata Friedmann Józsefné koreográfiaival érkezett. Tapasztalt, fegyelmezett együttes. Frissen pergő műsorukat, s a végén a táncos lányokat „körhintáztató” tréfás táncot vastaps fogadta.

A vörösvári gyerekek újabb üdítő negyedórája után a Ruff Angéla vezette móri vendégek következtek. Még finom ezerjő-borukat is „eltáncolták”... Suhanóan szép körpolkázásuk külön is gyönyörködtette szemünket. Rendkívül összeszokott, szépen együttmozgó táncosok, akik láthatóan élvezték táncuk játékoságát, humorát!

A fesztivál-műsor rész csúcspontjaként következett a vörösvári felnőtt táncgyűttes. Produkciójuk láttán nem éreztük véletlennek számos bel- és külföldi, köztük tengerentúli fellépésük sikerét, díjaikat. Szépség, precíz összhang, derű... A Wenczl József által megkomponált remek német tánc-koreográfiákban líra ötvöződött a férfias keménységgel.

Nem véletlen, hogy a közönség többször is hálás vastappsal jutalmazta kedvenceit.

A bemutatók után néhány szóra kértem Breier Anitát, a közhasznú egyesülettől alakult hazaiak fiatal elnökét, a találkozó lelkét, aki a táncosokról elmondta, hogy mind a gyerekek, mind a felnőttek heti egy alkalommal próbálnak. A felnőttek már gyerekként kezdték a szép népi hagyományt, s a családalapítás éveitől újra teljes értékű táncosokként folytatják.



Pusztavámi táncosok díszes népviseletben

A fesztivált szeretnék minden évben újabb és újabb meghívott vendégekkel megrendezni.

Szabad ez a fesztivál minden tehetséges gyerek számára – hála a szakavatott vezetésnek és az áldozatkész, városunk nemes hagyományait segítő támogatóknak!

Pócsi János

Színi előadás és kiállítás a Mű-hely Galériában

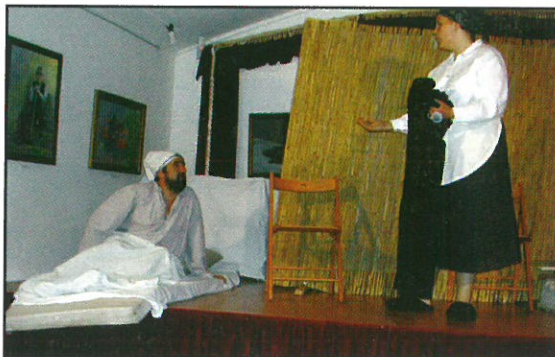
Illyés Gyula Tüvétevek című komédiáját láthatták az érdeklődők a Mű-hely Galériában április 4-én. A veszprémi Alig Színpad előadása mindenkit megnevetetett.

Két család versengését láthatuk a legfukarabb cím elnyeréséért. Ha a több emberöltőt próbált tú a legnagyobb érték, akkor bármi más, legyen az bármilyen emberi, elvész. Tüvé teheti a házat gazdáné és szolgál, amit keresnek, azt már réges-rég a sutba dobták. A két szerelmes azonban akkor is egymásra talál, ha a tú fontosabb, mint az ember lányának boldogsága.

Az előadás előtt és után Látó Endre kalocsai festőművész képeit tekinthették meg az érdeklődők. A művész túlnyomó részét emberi alakokat ábrázoló képei a társadalom kirekesztettjeit, a megtérteket ábrázolják. Baudelaire óta tudjuk, hogy a csúnya, a torz, a negatív a művészet része lehet. Így a meg-

alázott ember felmagasztosul, a negatív az esztétika részévé válik.

Bő egy éve járok a Mű-hely Galéria kiállításaira, s eddig ez a kiállítás fogott meg leg-



Pillanatkép az Alig Színpad előadásából

(Fotó: Saufert János)

jobban. Az artistából lett festő, Látó Endre, úgy tűnik, ismeri, nem csak a test anatómiáját, hanem a lélek anatómiáját is.

Hidas Ildikó

Internet

Új vörösvári honlapok



Rákóczi utcai óvodások.
Fotó az óvoda honlapjáról

A Német Nemzetiségi Óvoda (Rákóczi u.) és tagóvodáinak honlapja: <http://www.nnovi.eu>

Fazekas Krisztina kajakos honlapja: <http://www.fazekaskrisztina.hu>

A Werischwarer Burschen együttes honlapja: <http://burschen.tvn.hu>

A költészet napja

Április 11-én a Költészet Napján nem mindennapi történeteknek lehettünk szem- és fültanúi a Művészetek Háza szervezésében.

18 órai kezdettel megnyílt Ilka Gábor szobrász kiállítása. Az alkotó miniszobrait láthattuk, melyekre igencsak oda kellett nézni, mert nem lehetnek nagyobbak 2-3 cm-nél. Ahogy egy nézelődő megjegyezte, el sem lehet képzelni, hogy ezt férfikéz alkotta. Apró világokat, tanulmányokba sűrítendő filozófiákat hordoznak ezek a fogpiszkálónyi figurák, tárgyak. A kiállítást Balogh János grafikus művész nyitotta meg. Az alkotó művét belülről is látó és láttatni tudó művész társ frappáns gondolatokkal zárta beszédét: „Aki kezével dolgozik, az kézműves. Aki kezével és eszével dolgozik, az mester. És aki kezével, eszével és szívével dolgozik, az művész.” A művész, aki inkognitóban fogtechnikus, játéka is in-

vitálta a kedves közönséget. Megérkezéskor mindenki kapott egy sorszámot, amely tom-



A kiállítás megnyitón: Ilka Gábor, Balasi Anikó, Balogh János és Sax Norbert

bolajegy volt, s a megnyitó végén a boldog nyertes kis vándor-madár szoborral lett gazdagabb. Lássanak csodát!

Ez azonban még csak a kezdet volt. Némli pogácsa, vörösbőr és üdítő elfogyasztása után

a közönség átment a színházterembe, ahol a Költészet Napja alkalmából zenével, verssel ünnepelethettünk. Közreműködtek a Zeneiskola tanárai és növendékei. Hallhattuk többek között

Az est második felében Fogarasy Attila bemutatta dr. Réthy Zoltán nemrégiben megjelent „Én így imádkozom” című verseskötetét. Az ünnepségen dr. Szekrényiné Réthy Éva beszélt édesapjáról.

A Vörösvár kulturális értékeit feldolgozni szándékozó könyvsorozat első kötete máris nagy sikert aratott, hiszen nyolcszáz példányszámban jelent meg, ami egy országos hírű költőnek is becsületére vált volna. Nálunk tehát, még virágzik a kultúra. Ennek fényes bizonyítékát láthattuk a Schlotter Ferenc által vezetett újdonsült kórus remek szereplésében is. A húsz csengő hangú fiatal néhány zenész kíséretében a kórusvezető által megzenésített Réthy-verset adta elő. A publikumot teljesen magával ragadta ez az újfajta zenei élmény, és bizvást mondhatom, remekül szórakoztunk.

Köszönjük minden közreműködőnek és szervezőnek.

Hidas Ildikó



Vastapsot aratott a Schlotter Ferenc karnagy által szerzett és betanított kórusmű



A zeneiskola vonósegyüttese

Mátyás szobrának avatása a Csillagösvény tetején

Szép számú érdeklődő részvételével került sor március 21-én, Nagypénteken a Pilisszántói Csillagösvény harmadik szobrának avatási ünnepségére. Nimród, Attila és Árpád után Mátyás király emlékművét leplezte le Pilisszántó előző polgármestere, Szőnyi József és a szobor alkotója, Schmidt Róbert felvidéki fafaragó.

Szőnyi József (képünkön) beszédében hangsúlyozta, milyen fontos, hogy emlékezzünk nagyjainkra, mert a halállal a test elenyészik, de akit elfelejtene, az másodszor is meghal. Felhívta a jelenlévőket, hogy: „éleszszük fel együtt Hunyadi Mátyást” a megemlékezéssel.



A Csillagösvény „vérvonalának” negyedik szobra Szent László királynak állít emléket. Avatása július 27-én lesz.

Forrás: www.piliscentrum.hu

A Pilisi Turul Társaság rendezvénye

„Éljen Mátyás – Legyen Igazság!” – címmel a Pilisi Turul Társaság április 5-én megemlékezést tartott a Schiller Gimnázium nagytermében. Prof. dr. Zachar József Hunyadi Mátyásról, mint az erkölcs és műveltség hordozójáról beszélt, aki Európát is egyesíteni tudta volna. A „több felvonásos” ünnepség keretén belül bemutattak egy rövidfilmet turáni örökségünkéről, majd képes beszámolót hallhatott és láthatott a népes közönség a müncheni szkíta kiállításról. Az előadó humoros történetekkel színesítette előadását Mátyás királyról és más történelmi hősekről.

H. I.

DONAU POWER
15 éves Jubileumi Fesztivál
Június 6-8. Halastó Camping



www.donau-power.com

Június 6. Péntek 20:00
Babicsék Bernát és az LF zenekar
FOUR FOR DANCE (Csillag Születik)
Disco - 80-as, 90-es évek zenéi Belépő: 1500 Ft

Június 7. Szombat 19:00 - Jubileumi bál
Musikverein Löhlbach (Németország)
DONAU POWER Belépő: 1000 Ft

Június 8. Vasárnap 14:00
Zenészfesztivál Belépő: 500 Ft

Lemezbemutató sördelután a Müller Kávéházban
2008. május 4. vasárnap 17:00

GÓLIÁT GUMIKLINIKA
HASZNÁLT ÉS ÚJ ABRONCSOK
EXTRÉM MÉRETEKBEN IS

KÍNÁLATUNKBÓL AJÁNLJUK:

* gumiszerelés	- Pirelli P 6000	13500,-
* centrírozás	185/55R 15 H	
* javítás	- Yokohama Parada	15400,-
* új és használt gumiabroncs értékesítés	195/50 R15 V - Continental Eco. Cont.3	15800,-
* alu- és lemezfelni eladása	195/65 R15 H - Hankook K104 XL	21500,-
* új és használt motorabroncsok	215/45 R17 91Y - Pirelli Zero Rosso	28500,-
* alu- és lemezfelni javítása	225/45 R17 91W XL - Kingstar RA 17 195 R14 C	13900,-

(Áraink az ÁFÁ-t tartalmazzák és a készlet erejéig érvényesek.)

A hirdetés bemutatója a szerelés árából
15% kedvezményben részesül!

Szerelés: - lemezfelni 900 Ft
- alufelni 1300 Ft-tól

Góliát 2003. Bt.
2085 Pilisvörösvár, Budai út 18 A
(Toyota kereskedés mellett)
Tel.: 06 30 606 5921, 06 26 331 897

Nyitva:
H-P: 8⁰⁰-18⁰⁰
Sz: 8⁰⁰-12³⁰



Nyári Úszótábor!

Várunk minden óvodás és iskolás gyermeket a 2008-as dorogi és piliscesabai nyári napközis úszótáborunkba!



Időpont: 2008. június 16-tól augusztus 15-ig
heti turnusokban.

Bővebb információt a www.uj-hullam.hu weboldalon kaphat, de hívhatja infonaplainkat is, ahol kollégáink készséggel állnak rendelkezésre:

Dorog: 06-30/545-39-09,
Piliscsaba: 06-30/205-52-51

Tempózzunk együtt nyáron is!

Ligeti Állatorvosi Rendelő
2085 Pilisvörösvár, Kisfaludy u. 48.
Tel.: 26/332-450, Mobil: 30/9241-520

Dr. Saufert Gyula
www.vorosvariallatorvos.hu

- Belgyógyászati, szülészeti, sebészeti ellátás
- Röntgen
- Ultrahangos fogköeltávolítás
- Házi labor
- Mikrocip beültetés, állatútlevél

EGÉSZ NAPOS elérhetőség: 30/9241-520
Kutyakozmetika, bejelentkezés: 30/2318-746

A KÁPÉ HITEL ZRT.

Pilisvörösvárra és Piliscsabára
TERÜLETI KÉPVISELŐKET
keres

Feltétel: középfokú végzettség, jó kommunikációs és szervezőkészség, megbízhatóság, kiváló lakóhelyismeret

Feladat: a hitelképesnek minősített ügyfeleink felkeresése, a meglévő ügyfelekkel való rendszeres kapcsolattartás, a kölcsönösszeg átadása és havi begyűjtése

Előny: értékesítési, illetve hasonló területen szerzett tapasztalat, a tevékenység másodállásban is végezhető

Fényképes önéletrajzát az alábbi címre várjuk:

KÁPÉ Hitel Zrt.
8000 Székesfehérvár, Budai út 8.

Mit tehetünk az iskolai agresszió ellen?

A Békítő program

Az elmúlt hetekben jócskán felzaklatta a közéletet az a mobiltelefonnal felvett jelenet, amelyen egy kamasz fiú az osztály előtt megalázza idős fizikatanárát. A jelenet kapcsán szinte naponként tálalt a média egy-egy újabb esetet, amely agresszív diákokról, tehetetlen tanárokról és iskolavezetésről szóltak. Várható volt, hogy előbb-utóbb felszínre kerülnek az iskolaügyben is azok a feszültségek, amely a politikában, a közéletben és az utcákon tapasztalható durvaság, kíméletlenség, agresszió begyűrűzésének és túlzottan liberális oktatáspolitikai eredményeként alakultak ki. Az agresszió visszaszorításában, kezelésében megoldást jelenthet az az amerikai modell, amelyet kísérletképpen most vezetnek be egy kőbányai iskolában. A módszerről nemrégiben a Vásár téri iskolában hallhattak előadást a Pilis-Buda-Zsámbék kistérség pedagógusai.

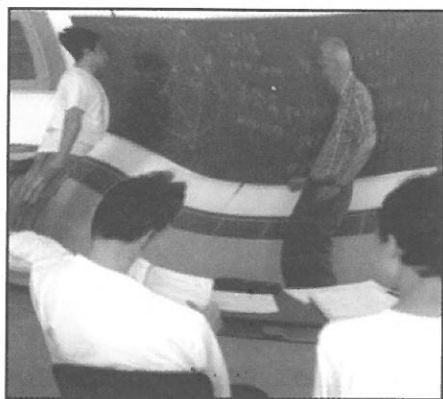
Egyszerre volt megdöbbenő és megnyugtató az érdeklődő pedagógusok számára az előadás, amelyet a Kőbányai Nevelési Tanácsadó két klinikai pszichológusa, Sáfrány Zsófia és Majláth Nóra tartott. Megdöbbenő azért, hogy már a magyar iskolákban is elkél az a módszer, amelyet a véres leszámolásoktól, lövöldözésektől hangos amerikai iskolákban alkalmaznak az agresszió megfékezésére. Megnyugtató azért, hogy mégis csak akad legalább egy kipróbált és működő modell arra az esetre, ha az erőszak a magyar iskolákban is tovább terjed és kezelhetetlenné válik.

Az ún. Békítő programot, amely egy iskolán belül békés tanulási környezet kialakítását célozza meg, 1994-ben dolgozták ki pszichológus szakemberek, miután az egyik általános iskolában fiúk egy csoportja egy kislányt megtámadott.

A program az iskolai agresszió megfékezését pszichológiai eszközökkel kíséri meg. Ennek során nem emeli ki és különíti el az agresszív gyerekeket, hanem saját közegükben foglalkozik velük. Az agresszív viselkedést az összefüggések figyelembe vételével, rendszeres szemlélettel közelíti meg. Eszerint az agresszív viselkedés fennmaradásához a támadók,

az áldozatok és az agresszív viselkedést passzívan szemlélő gyerekek együttesen járulnak hozzá. Különösen nagy hangsúllyal kezeli a program az agresszor, áldozat, szemlélő hármában a szemlélő szerepét.

A program játékos eszközökkel, a gyermekek nyelvén tudatosítja bennük az összefü-



Az iskola a társadalom tükré: nem az iskolát kell átkozni, ha ferde a kép...

géseket, és kiutat mutat az agresszív viselkedés megváltoztatására.

A programban az egész iskola részt vesz, kivétel nélkül minden osztály, minden gyerek és minden tanár.

A program több csatornán keresztül folyamatosan pozitív kampányt folytat az erőszak ellen. Ilyenek például: plakátok készítése, plakátverseny, nyelvi vetélkedők, vitaestek. A lényeg, hogy tudatosítsa a gyerekekben az agresszív viselkedés fogalmát, annak helytelen-

ségét, az áldozattá válás elkerülési módjait és az agresszió tétlen szemlélésének veszélyességét: „Ne légy agresszor!” „Ne válj áldozattá!” „Ne légy szemlélő!”

A tapasztalatok szerint háromévi folyamatos és tudatos munka eredményeként válhat egy iskola teljesen agressziómentessé.

Magyarországon a módszert először a kőbányai Janikovszky Éva Általános Iskolában tervezik bevezetni. (További információk: www.konevtan.hu.)

Fenti kísérleti modellek esetleges bevezetése mellett is sokak szerint elkerülhetetlen és halaszthatatlan a pedagógusképzés általános megújítása ma Magyarországon. A XXI. század pedagógusának nagyobb pszichológiai, szociológiai tudásra, új módszerekre és használható fegyelmezési eszközökre van szüksége ahhoz, hogy helytálljon munkahelyén: azaz tanítani és nevelni tudjon. Az iskolavezetésnek pedig vissza kell kapnia a jogot, hogy egy renitens diákot akár el is táncsolhasson az intézményből.

A csengőszó ma már kevés, harsonára van szükség, amely elhat a minisztérium aktagyarába és a liberalizmus lila ködébe burkolózó elméleti pedagógusokig.

Változásokra van szükség, egyensúlyra, arányra, ésszerűsége, különben elszabadul a pokol az iskolákban. S akkor azután végképp szertefoszlik Ady üzenete:

*Én iskolám, köszönöm most neked,
Hogy az eljött élet-csaták között
Volt mindig hozzám víg üzeneted.*

*Tápláltad tovább bennem az erőt,
Szeretni az embert és küzdeni
S hűn állni meg Isten s ember előtt.*

Fogarasy Attila

„Meggyőződésünk, hogy ahhoz, hogy a tanítás folytonossága fennmaradjon, nélkülözhetetlen a pedagógusok szemléletváltása, azaz annak belátása, hogy az osztályban zajló csoportlélektani folyamatok tudatosítása, figyelemmel kísérése és helyes irányba terelése nélkül eszköztelenek és kiszolgáltatottak maradnak.

A ma iskoláiban a pedagógusoknak egy kicsit nevelőnek, szülőpótléknak és pszichológusnak is kell lenniük, hogy a sok elhanyagolt és különféle abúzusok (visszaélések) áldozataul esett gyermeket egyáltalán tanítani tudják. Sok gyermeknek sokkal elemibb lélektani frusztrációkkal (bénító élményekkel), hiányállapottal kell megküzdeniük, hogy egyáltalán képesek legyenek a tanulásra. Ez olyan kihívás, amire az iskolának választ kell találniuk.”

(A Békítő program kézikönyvéből)

Natura Biobolt

Rohanó világunkban jó hozzánk betérni...

Kellemes zene mellett kedvére válogathat természetes és környezetbarát termékeink közül.

Újdonság: Dr. Hauschka-kozmetikumok

Nyitva: hétfő- péntek: 9.00-18.00, szombat: 9.00-13.00

Telefon: 70/383 92 42, 70/371 42 43

Cím: 2085 Pilisvörösvár, Fő utca 98.



**DUNA HOUSE
HITEL CENTRUM**

Vezető bankokkal és pénzintézetekkel kapcsolatban álló, banksemleges és ingyenes hiteltanácsadással foglalkozó Hitel Centrumunk dinamikusan bővülő csapatába

HITELTANÁCSADÓK jelentkezését várja

Üröm, Pilisborosjenő, Pilisvörösvár, Piliscsaba és Perbál környékére.

Ha Ön pénzügyi vagy banki területen szerzett tapasztalattal (jelzőlog hitelértékesítési tapasztalat előnyt jelent), kiváló értékesítési, tárgyalási és problémamegoldó készséggel rendelkezik, küldje el fényképpel ellátott, magyar nyelvű önéletrajzát a megadott elérhetőségek egyikére:



Cím: 1072 Bp, Rákóczi út 42. X. em.
E-mail: krix.erika@dh.hu, Fax: 555-2220

Nálunk jó hangulatú csapatban, nyugodt körülmények között teremtheti meg biztos egzisztenciáját!

www.dh.hu

Maksa-jaj

Beszélgetés Maksa Zoltán humoristával

Aladin és a Skodalámpa, My goldfield, Futótűz. A nevek alapján akár azt is hihetnénk, egy James Bond-filmbe csöppentünk. Pedig ezek csupán Maksa Zoltán korábbi és jelenlegi zenekarai. Hiszen a népszerű humorista nem csak a rekeszizmok, hanem a dobhártyák ellen is támadást intézett jó 25 évvel ezelőtt. Mégis a nagyközönség inkább könnyed és zsigerből jövő poénjai, mintsem dobolni tudása miatt szereti.

– Mikor szerepeltél először a képernyőn? Hogyan indult a karriered?

– Az 1990-es humorfesztiválon fődíjat nyertem, utána meghívtak a Szeszélyes Évszakokba, ami akkor egy nagyon nézett műsor volt. 91' májusában ülhettem be először Antal Imre mellé.

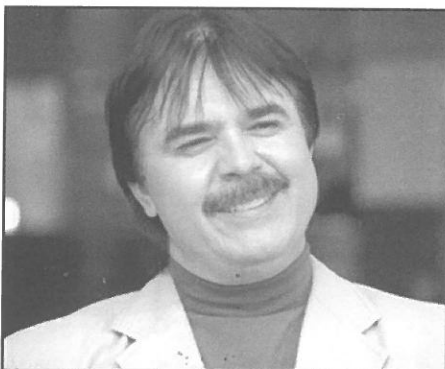
– Melyik előadásoddal nyertél a humorfesztiválon?

– Egy anyakönyvvezető-paródiát adtam elő. Belegondoltam abba, milyen lehet az aznapi tizenhatodik esküvője egy anyakönyvvezetőnek. Az előadás arról szólt, hogy mikor már fáradt szegény anyakönyvvezető, ráadásul még csúnya is a menyasszony, akkor milyen szituációk, gondolatok játszódhatnak le fejében.

– Mikor értél karriered csúcsára?

– A 90'-es évek egyértelműen rólam szóltak, egészen 94'-ig. Mikor a 90'-es humorfesztivál után megkaptam a Szeszélyes Évszakok egyik műsorvezetői székét, akkor szinte üstökösként robbantam be a köztudatba, és ekkortájt nagyon ment a szekér. Aztán 94' decemberében debütált a L'art pour L'art társulat egy forradalmian új műfajjal, a televízióban előadott szófacsarásokkal, s innentől kezdve

kiegyenlítődték az erőviszonyok. Ők is taroltak és mi is. Így ment ez egészen 2004. december 31-ig, amikor is valamilyen történés, törés következtében megszűnt négy munkám: a Maksavízió című műsorom, a Maksa Híradó a Szeszélyes Évszakokban, a Mikroszkóp színpadi tagságom, és az országjárásaim is lecsökkentek valami miatt.



– Mik a speciális stílusjegyeid?

– Egyrészt jellemzőek rám a váratlan asszociációs ugrások, valamint az, hogy nem politizálok, mindig őszinte vagyok, vállalom magamat és a véleményemet egyaránt. És úgy veszem észre, ezt értékeli a közönség.

– De éppen politikamentességed miatt kerültél le a tévéképernyőről...

– Szó szerint azt mondták, nem vagyok trendi, gyakorlatilag nem tudnak velem mit kezdeni, legalábbis a kereskedelmi televíziók. A közszolgálati tévének pedig kötelessége lenne ápolnia ezt a fajta humorörökséget, de nem teszi. Az, hogy én nem kellek, rendben van,

de hogy senki nem kell a humoristák közül, csak egy-két favorizált emberke, ráadásul nem is a legjobbak, ezt nem tudom megérteni. Ugyanakkor pedig országzszerre telt házak előtt mennek a műsoraink.

– Manapság mennyire megbecsült szakma a humorista?

– Nem eléggé. Nekem ezzel az első házasságomban is szembesülnöm kellett. Amikor az anyósom kérdezte, hogy mivel foglalkozom, mondtam, hogy humorista vagyok. Mire azt kérdezte: „Nem is dolgozol?”

– Mi ad ihletet, honnan merítesz ötleteket az előadásaidhoz?

– Mindig figyelek, a Farkasházy ezt problémaérzékenységnak hívja. Például, ha az ember végigmegy a Blahától az Astoriáig, legalább 15 dolgon kapja fel a vizet, és később ezekből születnek az előadások poénjai. Nagyon fontos az is, hogy egy humoristának nem szabad ingerszegény környezetben élnie, sokan elkövették azt a hibát, hogy leköltöztek egy csendes falucskába, ahol nem kapnak kellő mennyiségű ingert, nem jutnak eszükbe új ötletek. A sűrűben kell élni, olvasni, naponta gyűjteni az anyagokat, amik később a humor forrását tudja adni az előadónak.

– Mostanság hol találhatnak meg téged az érdeklődők?

– A Komédium Színház az egyik ilyen hely, ahol havonta egyszer felbukkanok. Ezenkívül a weboldalamon keresztül, és most volt éppen egy szenzációs hangulatú televíziós felvételem is, a leendő Öninterjú c. DVD-m anyagát vettük fel egy fővárosi Művelődési központban. Illetve az új paródia-zenekarommal is turnéztatunk majd a nyáron.

Rácz Milán
újságíró-gyakornok

Maksa Zoltán weboldala:
www.maksa.hu

Ha vacsorának érzed magad

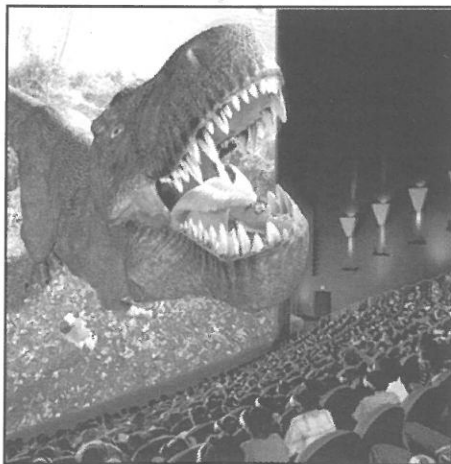
A világ legtökéletesebb moziélménye Budapestre érkezett

Először kételkedve süppedsz bele a bársonyfotelbe, hisz ilyet már úgyis láttál. A polárlencséken keresztül mégis hosszan elmerengsz a vászon méretén, majd kíváncsian rásomolyogsz légyszemű szomszédodra. A sós pattogatott kukorica hamar kikúszott a papírzacskóból, és a jeges kóla is rég elpárolgott a hosszú szívószálakon át. Kezdődhetne már.

Fura fabábú ugrik elő a vásznon, esetenül meghajol, majd illedelmesen köszönti nézőit. Az animált kisember jó utat kíván egy olyan világba, amely ha hiszed, ha nem, eddig csak a képzeletben létezett.

A Grand Canyon őskori szurdokai között repülve szédülés járja át a termet, és az alsó sor közönségében feltűnő kékcápa fájdalmas harapással fenyeget. De a tenger szilaj habjaiban tőled karnyújtásnyira bukfencező óriás cetek és a jövő városai között bohóckodó Simsonok láttán vidámság üti fel fejét. Lehet, hogy ez mégis más, mint korábban gondoltad?!

A fagyos úr homályában súlytalankodó borotvakészletet, a Kheopsz piramis falba vésett emlékeit, és az új páncélt növesztő kaliforniai



langusztát csodálattal figyeled. Talán képes vagy megérinteni a szellemjárta temető kertjében károgó varjút, de behűzött nyakkal veszed tudomásul, hogy ez a dühödt orrszarvú bizony közel volt. Megkönnyebbülsz, mikor az ördögűző operát áriázó roksztár össze-

dönti az elvárásolt kastélyt, de megrettensz a látatenger felett magasan száguldó bányász kocsiiban ülve. A krétakor végzetes dzsungelében vadászó zsarnok hullókirály pedig épp téged szemelt ki vacsorájának. Nahát, az ott nem egy lyukas fog?

Ez lenne hát a jövő mozizása? A kanadai IMAX Corporation cég hatalmas lépéseket tett a háromdimenziós filmek gyártásában. A viszonylag rövid, 50 perces, de hatalmas költségvetéssel készült filmjeit a saját tulajdonában lévő IMAX mozikban vetítik, amelyek a világ harminc országában találhatók meg. Magyarországon az első és egyetlen IMAX (image maximum, ami magyarul nagyjából maximális képhatást jelent) mozi 2008. január 17-én került átadásra a budapesti Űgető helyén épült Aréna Plázában. A mozikban eddig két természetfilm volt látható, de áprilisban már újabb filmek is bemutatásra kerülnek.

A műsorral és a jegyrendeléssel kapcsolatos legfontosabb információk, illetve egyéb érdekességek a mozi honlapján (www.imaxbudapest.hu) olvashatók. Megközelíthetőség: 1087 Budapest, Kerepesi út 9. Telefonszám: 06-1/880-3880

Zsila Orsolya
újságíró-gyakornok

„Nincs a földön gyógyszerre több ily nedv!”
**Sörcikk-kiállítás és -börze az első
 Pilissörösvári Férfinapon**

Kóstolt-e már a kedves olvasó nagyvásonyi Törökverő sört vagy szögedi Sörlimonádét? Hallott-e már az egykor közkedvelt Toldi Miklós erősörrel, a Bika sörről vagy a Nektár gyógytápsörrel? Tudta-e, hogy a Fővárosi Sörfőző Rt. sörét nemes egyszerűséggel Fősrörnek keresztelték el? Tudja-e hogy a legnagyobb magyar sörgyárost Dreher Antalnak hívták, akire a vörösvári öslakosok is büszkéek lehetnek, mivel maga is sváb származású volt?

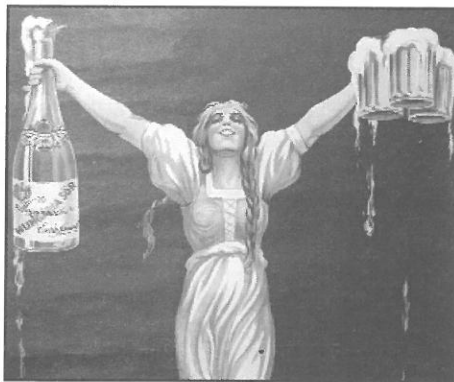
Nos, mindezekről és sok minden más érdekes, sőt különleges dologról értesülhetett a tárlatlátogató, ha megtekintette március 29-én a Művészetek Háza (Zeneiskola) aulájában a Magyarországi Sörcikkgyűjtő Klub kiállítását. A rendkívül érdekes kiállításon a történelmi Magyarország területéről származó sörcímkeket, soralátéteket, sörplakátokat, sörreszvényeket, söröskancsókat, sörösüvegeket, sörnyitókát állítottak ki a klub megszállott gyűjtői, akik egyben börszót is tartottak gyűjteményeik nélkülözhető darabjaiból.



A kiállított sörcímkek egy része történelmi korszakok szerint táruelt élénk a 1920-as 30-as évek söréitől a „szocializmus keserű levéig”.

A kiállítást Gromon István polgármester

nyitotta meg, aki egyben röviden szólt a Magyarországi Sörcikkgyűjtő Klub történetéről és céljairól. A klub 2001-ben alakult meg Köszegben 11 lelkes gyűjtő kezdeményezésére.



Ma már több mint hetven tagot számlálnak. Feladatuknak tekintik a magyar sörkultúra emlékeinek felkutatását és megőrzését.

Kovács András, a klub elnöke humoros köszöntőjében már a délutáni programok hangulatát vetítette előre. Az egész napos programban fellépett a Pilis Big band, a Kolibri Táncsoport, az Adlersteiner Buam, az Akrobatikus rock and roll táncsoport, a Werischer Burschen és a Grátis Együttes.

A jófajta Rotburger sörrel kipiruló arcú urak láthattak hastáncbemutatót is, és ha még biztosan álltak a lábukon, megforgathatták a vidám úri társaság hölgytagjait is, akik a plakátokon deklarált Férfinap ellenére is jól szórakoztak, s nem tartózkodtak a serital kóstolgatástól sem. Igaz, nem olyan vehemenciával döntöttek magukba a sárga nedűt, mint a kora délutáni filmvetítésen a Sörgyári capriccio Maryskája, de azért gyönyörűség volt így is nézni őket...

F. A.

Részlet Kovács András klubelnök megnyitó beszédéből:

A gyűjtemény sosem teljes, ergo a gyűjtő mindig motivált: valahol valakinél meglát még egyetlen olyan darabot, amitől aztán fél éjszaka nem alszik. („Honnan szerezhetted ezt?”). Aki már látta családtagját, ismerőst egy kisváros főterén könyékgig kukában turkálni, aki tetten ért meglett, nyakkendőös úriembert szemeteskkel tárgyalni egy koszlott zöld üveg fölött, aki hallott a hölgyről, ki rendszeresen rakodókat pumpol a nagyáruház raktár-ajtájában, az tudja, miféle alkát a gyűjtő. Hogyan lesz valaki ily megszállott? Nem úgy, mint Madáchoz plagizálva, hogy „gyűjtőnek érzem, oh Ádám, magam”, hanem fokozatosan hat a mérge a szervezetre. Ezzel paralell halmozódik a feleségben az ellenanyag –



amikor már a ruhásszekrény után a varrógép fiókjában söröskupaokat talál –, és akkor még a hordógyűjtőket nem is említettük... Kezdetben békés együttélésben a humanoidok meg a tárgyak, aztán szorulóknak kifelé. „Még egy gyermeket, drágám, hát az új korszokát hová tegyem?”

A Magyarországi Sörcikkgyűjtő Klub honlapja: <http://sorcikk.eu>

Fergeteges locsolóbál

A Nyugdíjas Klub szervezésében nagy részvétellel (160-170 fő), remek hangulatban ragyogóan sikerült a locsolóbál! Köszönet illeti a támogatókat, adományaikból 100 ajándék gyűlt össze a tombolára. A remek hangulatot a zenekar ingyen szolgáltatta, külön köszönjük!

A bálon készült képek megtekinthetők és letölthetők: www.pilisvorosvar.eoldal.hu oldalon.

Külön említést érdemel, hogy 10-15 fő 18-25 év körüli fiatal is megtisztelte a nyugdíjasokat aktív részvételükkel. A vendégek között Budakesziről, Pilisszentivánról és Pilisszántóról érkezettek is voltak.

Brichta József



Fergeteges hangulat a locsolóbálon

Fotó: Brichta József

Köszönetnyilvánítás

A Pilissörösvári Nyugdíjas Klub köszönetét nyilvánítja ki az alant felsoroltaknak, akik hozzájárultak a klub locsolóbáljának nagy sikerű megrendezéséhez:

a Pilissörösvári Német Nemzetiségi Fúvószenekarnak, a Margit ékszerbolt, a Gazdakör étteremnek, a Sváb pékségnek, a Sodi Albi zöldségesnek, Mátrai Mátyásnak, a Molnár Varázskőnek, Indre Károlyéknak, ifj. Fresz Jánosnak, Bizinger Máriának, Mirk Györgynek (Akácfa utca) és mindenkinek, aki segített a klubnak!

Köszönettel:

a Nyugdíjas Klub Vezetősége

Minőségi szolgáltatás

A Pilisvörösvár környéki tervezett, vagy már épülő uszodákat bemutató sorozatunkban ezúttal a 2008. év végén átadandó szentendrei uszodával foglalkozunk. A projektről dr. Dietz Ferenc polgármester nyilatkozott lapunknak.

– Szentendrének már régi vágya volt, hogy egy uszodával is hozzájáruljon az emberek életminőségének javításához, és segítse a sportos, egészséges életmód elterjedését – mondja dr. Dietz Ferenc. – Az első kezdeményezés egy magánszemély, Kovács Lajos nevéhez fűződik, aki az 1980-as évek elején elhatározta, hogy vagyonából létrehoz egy sérült gyermekek rehabilitációját segítő uszodát. Mivel a fővárosban erre nem nyílt lehetősége, álmát Szentendrén szeretne volna megvalósítani. A már idős úr, az 1980-as évek végén a városra hagyta vagyonát és három nagyon értékes budapesti telkét, azzal a kikötéssel, hogy a pénzt és a telekeladásból befolyó összeget uszodaépítésre kell fordítani. Ez nagyszerű gesztus volt, de az így rendelkezésre álló pénzből csak egy medencét lehetett volna megépíteni, és a városnak, bármennyire is szeretne volna, sokáig nem állt módjában kipótolni az összeget. Szerencsére – sok vita és politikai vihar után – örömmel mondhatom, hogy a szentendrei egyik álma hamarosan megvalósul. A püspökmajori lakótelepen az év végére elkészül a Szentendrei Uszoda és Szabadidőközpont, amely az alapfeladatának

ellátása mellett, nagyon fontos kiegészítő szolgáltatásokat is nyújt majd.

– Milyen lesz pontosan az Uszoda és Szabadidőközpont, és mit nyújt majd a vendégeknek?

– Ez a komplexum maximálisan kielégíti a XXI. századi igényeket. Az uszodaszinten a 33 méteres, vízilabda-mérkőzések rendezésé-



A szabadidőközpont látványterve
(Forrás: <http://www.ingatlanmagazin.com>)

re is alkalmas nagymedence mellett egy tanmedence, valamint egy élményszárazsáma is várja az embereket. Az uszodának lelátója is lesz, a sportrendezvényeken tehát szeretettel várjuk a szurkolókat is. A bejárati szinten gyermek játszótérrel is bővelkedünk, de

lesz bowlingpálya, fitneszterem, étterem és bankfiók is. Ezen kívül tematikus foglalkozások megtartására, például nyelvtanulásra, korrepetálásra, kézműves tanfolyamokra is lesz lehetőség. Aki autóval érkezik, a felszíni parkolóban, vagy a mélygarázsban találhat magának parkolóhelyet. Meggyőződésem, hogy az Uszoda és Szabadidőközpont minden korosztály számára jól szolgálja a szórakozást, egészségmegőrzést, sportot és a testi-lelki felüdülést.

– Milyen forrásokból valósítják meg a beruházást?

– Ez egy 2,5 milliárd Ft-os projekt. Ennyi pénzt a város nem tudott volna kigazdálkodni, így szakmai-pénzügyi befektetőt kerestünk, illetve olyan partnereket, amelyeknek a szakmai múltja garanciát jelent a minőségi kivitelezésre, a magas szintű szolgáltatásokra, és a létesítmény üzemeltetésére. Az Uszoda és Szabadidőközpont üzemeltetője az Aquapalace Kft., amelyet 30-70%-os arányban a Városi Szolgáltató Zrt., és a QaliTeam Consult Kft. alapított meg. A beruházó a Raffei Property Lízing Zrt., a finanszírozó a Raiffeisen Bank Zrt., a kivitelező pedig az Arcadom Építőipari Zrt. A komplexum a 20 éves futamidő végén kerül az Aquapalace Kft. tulajdonába. Biztos vagyok benne, hogy ez a létesítmény nemcsak Szentendre, hanem a környező települések számára is meghatározó jelentőségű lesz.

Várhegyi Ferenc

Egészségünkért

Most induló sorozatunkban dr. Opál Sándor: Természetes gyógymódok lexikona című könyvéből szemezgetve szeretnénk felhívni a figyelmüket olyan gyógymódokra (és időnként csak kevesek által tudott érdekességekre), amelyek nagyban segíthetnek testi-lelki egészségünk helyreállításában. A gyógyulni vágyóknak saját érdekükben nemcsak a gyógyszeripar termékeivel, hanem a bevált természetes módszerekkel is érdemes tisztában lenniük.

Kalandozásunkat egy hatékony és ízletes terápiával kezdjük.

„**API TERÁPIA:** Tág értelemben méheket és méhészeti termékeket alkalmazó gyógymódok gyűjtőneve. Szűkebb értelemben a fitoterápia (növényekkel való gyógyítás) egyik ágazatának elnevezése.

A legrégebbi természetes gyógymódok közé tartozik. Történelme valószínűleg egyidős a gondolkodó ember (lat. Homo Sapiens Sapiens) történelmével. Magyarországon a méhészet kapcsolatos egyik első írásos dokumentum Szent István király korából származik. Gyógyászati téren azok számára, akik nem allergiások rájuk, a legfontosabb méhészeti termékek a következők: méz, virágpor, méhpempő, méhviasz, propolisz és a méhméreg. Mindezek számos olyan hatóanyagot, energiahordozót, vitamint, hormont és ásvá-

nyi nyomelemet tartalmaznak, amelyek segítik az emberi szervezet egészséges működését, vagy betegség esetén annak helyreállítását. Szintén széles körben használt és kedvelt gyógyhatású anyagnak számít még a lépesség, a méhviasz és a méhkenyér. A méhkenyér alatt a méhészek a méhek által gyűjtött,

a lépesszekben elraktározott, s ott fermentálódott virágport értik. Az utóbbi három termék például immunerősítő étrendek hasznos kiegészítője lehet. A döntően ugyanazon virágokról gyűjtött mézet fajtaméznek nevezik.”

Várhegyi Ferenc

Példák a gyógyhatásuk miatt is kedvelt fajtamézre:

A fajtaméz neve	Főbb hatóanyagok	Például az alábbi betegségek kiegészítő kezelésére használják
Akácmez	robibin, akacin, illóolajok	Köhögés és gyomorsav túltengés miatti emésztési zavarok ellen kiegészítő szer, mindamellett enyhe fertőtlenítő hatású
Citromfűes méz	citrál, kotroneál	Görcsök és idegesség megszüntetésére
Eukaliptuszmez	illóolajok	Gyomor- és bélpanaszok, bélférgesség ellen
Fenyőmez	alkaloidok, aldehidek, felandren, ásványi nyomelemek	Enyhe fertőtlenítő, vizelethajtó, és egyes légúti betegségek elleni szer. Nehéz fizikai munkát végzőknek és ásványi anyaghiányban szenvedőknek fáradtság leküzdésére is alkalmas lehet.
Gesztenyeméz	a szelídgesztenye hatóanyagai mellett különböző nyomelemek formájában	Erősítő hatású, továbbá vérszegénység, gyulladások és étvágytalanság elleni kiegészítő táplálék. Rendszeres fogyasztása segíthet a trombózis megelőzésében.
Hagymaméz	allilszulfid illóolaj	Tüdőbaj és más légzőszervi betegségek ellen kiegészítő táplálék
Hármaméz	illóolajok, farnezo	Meghűléses köhögés, hörghurut, lázas állapot, idegesség, álmatlanság ellen használható. Enyhén fertőtlenítő hatású.
Kígyószisz virágmez	antiszeptikus vegyületek	Gyomor- és bélpanaszok, valamint bizonyos belső szervek gyulladások ellen.
Levendulaméz	illóolajok	Vesebajok, bélférgesség, álmatlanság ellen
Mentaméz	mentol, cineol, felandren	Enyhe érzéstelenítő, szélhajtó, görcsoldó. (A mentafélékre allergiásoknak nem ajánlott.)
Pityangos virágmez	ásványi anyagokban gazdag	Vértisztító, fizikailag erősítő (lat. Roboráló).

Az eszméletlenség vizsgálata és ellátása

Dr. Mártai István rovata

Az eszméletlen állapot felismerése alapvető és nagy fontossággal bíró feladat, ellenkező esetben akár végzetes következménye lehet.

Az eszméletlen betegre jellemző, hogy:

- mozdulatlan,
- különböző ingerekre (megszólítás, rákiáltás, megrázás) nem reagál.

Probléma:

Eszméletlen állapotban két fő probléma léphet fel, melyet laikus is képes észlelni, és el tud hárítani:

- A reflexek csökkennek, vagy kiesnek. Az egyik legfontosabb védekező reflex a köhögés. Amennyiben bármely idegen anyag jut a száj- és garatüregbe (pl. vér, nyál, hányadék, kitört fog, ételmaradék), az a légcsőbe kerülhet, ezt az eszméletlen beteg nem köhög fel, tehát elzáródhat a légút.

- Az izmok elernyednek, ennek következtében a nyelv – súlyánál fogva – hátraesik (nem lenyeljük!!) és elzárja a levegő útját.

Összefoglalva, aki eszméletlen, azt fulladásveszély fenyegeti.

Megoldás:

Arra kell törekednünk, hogy a levegő áramlását ne akadályozza se a nyelv, sem a szájüregben felgyülemelő idegen anyagok.

Amennyiben egyúttal súlyos sérülés lehetséges is felmerül, akkor ne mozdítsuk a beteget, a megoldást a száj- és garatüreg tisztítása, valamint a fej hátraszegése jelenti. A fej tartása mellett többször ellenőriznünk kell a

légzés meglétét. (1. ábra) Ha sérülés nem áll fenn, akkor a stabil oldalfektetés az a testhelyzet, melyben a fulladásveszély elhárítható. (2. ábra)

(Gyakran tapasztalt, de helytelen megoldás, ha a nyelv kihúzására törekszünk, ezt mindenki felejtse el!)



1. ábra: fej hátraszegése

Problémát nemcsak a bekövetkezett eszméletlenség jelenthet, hanem azon tényezők is, melyek ennek következtében léphetnek fel. Gyakran fordul elő pl. sérülés, légúti elzáródás, légzési elégtelenség, keringési elégtelenség, lehelés, tüdőgyulladás.

Nemcsak a beavatkozás lehet a segélynyújtó feladata, hanem a rosszullet bekövetkezésénél jelenlévők egyúttal fontos információkkal is szolgálhatnak a helyszírtre érkező szakellá-

tók felé, melyek meggyorsíthatják a pontos ok kiderítését. Ha módunk van rá, eszméletlen beteg észlelése esetén alábbiak tekintetében adjunk tájékoztatást:

- eszméletvesztést megelőző panaszok (pl. fájdalom, szédülés),
- eszméletlenség jellemzői (mikor kezdődött, meddig tartott, görcsroham kísért-e),
- korábbi sérülés történt-e, elzuhant-e a beteg,
- ismert betegségek (magas vérnyomás, cukorbetegség, epilepszia).

Számos oka lehet annak, hogy valaki eszméletlen állapotba kerül.

Rövid idejű eszméletvesztésre jellemző, hogy néhány pillanattól maximum 15 percig tart.

Gyakori okai: fejsérülés, vérvesztés, folyadékvesztés, jelentkezhet egyes betegségek bevezető tüneteként (ritmuszavarok, infarktus, agyi történés).

Tartós eszméletvesztésre jellemző, hogy a szaksegítség kiérkezésekor is fennáll, egyértelmű a fulladásveszély, nagymértékű segítséget jelent(het) a környezettől nyerhető információ.

Gyakori okai: koponyasérülés, agyvérzés, áramütés, anyagcserezavarok (cukor-, májbetegség), mérgezések.

Görcsrohammal járhat az eszméletlenség, pl. epilepszia, lázgörcs, anyagcserezavar, áramütés esetén.

Fontos, hogy elsősegélynyújtói szinten nem elsődleges feladat, hogy mindenképpen a konkrét kiváltó okot keressük, hanem a fulladásveszélyt, ezáltal a légzés leállítását hárítsuk el egyszerű és megtanulható módon.

Dr. Mártai István



2. ábra: stabil oldalfektetés

Üdülési jutalmát ajánlotta fel egy K&H-dolgozó

– a felajánlásból 300 ezer forint értékű műszert kapott a Pilisvörösvári Mentőállomás

Az évente meghirdetett K&H Kupa teljesítményverseny legutóbbi nyertese teljes jutalmát a K&H gyermek-egészségügyi programjának céljaira ajánlotta fel. Az összegből az Országos Mentőszolgálat Pilisvörösvári Mentőállomása saját igényei alapján a mentéshez szükséges eszközöket vásárolt: 2 szett vákuum végtag-rögzítőt és 1 darab multifunkcionális ollót. A mentőállomásnak Kretz Bernadett, a K&H pilisvörösvári fiókgazdátja adta át a műszereket március 31-én.

„Nagyon örültünk, amikor megtudtuk, hogy segítséget kapunk eszközeink hiánypótlásához, mivel a 2007. augusztusi mentőbalesetben, a pilisvörösvári esetkocsi számos

eszköze megsemmisült. Nagy szükségünk volt a 2 vákuum végtag-rögzítőre, hiszen traumás esetekben, kimentésnél, vagy végtagsérüléseknél ezt az eszközt használjuk” – mondta örömmel Tóth László, a mentőállomás vezetője.



Tóth László átveszi az adományt Kretz Bernadettől. Baloldali kép: A mentőállomás mentősei bemutatót tartanak a sajtónak az új eszközök használatáról

Az Év Tűzoltója-díj átadása

Április 7-én a vörösvári tűzoltószerződés keretében ünnepélyes keretek között átadták az Év Tűzoltója díjat Kovács Zsolt tűzoltóparancsnoknak, a Pilisvörösvári Önkéntes Tűzoltó Egyesület elnökének.



Gromon István polgármester gratulál Kovács Zsoltnak

Az Év Tűzoltója pályázatot a Lánglovagok Egyesület hirdette meg. Kis-Guczi Péter, az egyesület elnöke díjátadó beszédében hangsúlyozta, hogy hasonló díjat a szakminisztérium is adományoz minden évben, a Lánglovagok Egyesület által meghirdetett díj azonban nem egy szimpla szavazás eredménye, hanem egy olyan pályázaté, amely során bárki jelölhet a címre önkéntes vagy hivatásos tűzoltót. Így akár egy megmentett állampolgár vagy éppen egy tűzoltókolléga is – ami igen komoly elismerést jelent egy vérbeli lánglovag számára.

Kovács Zsoltot a szakma egyik kiválóság, Jambrik Rudolf tűzoltó alezredes, a Fő-

városi Tűzoltó-parancsnokság csoportvezetője jelölte.

Gromon István polgármester köszöntő beszédében elismeréssel illette a vörösvári tűzoltók vezetőjét: „Kovács Zsolt nemcsak kiváló tűzoltó, hanem közösségépítő ember is. Nagyszerű csapatot épített ki, maga köré gyűjtve sok áldozatra kész fiatalembert. Ez az ő érdeme. Hatalmas érték és nyereség a város számára ez a szakképzett csapat, gratulálók eddigi munkájukhoz, és parancsnokuk most elnyert címéhez” – mondta a polgármester úr.

Kovács Zsolt tűzoltóparancsnok megköszönve a kitüntető címet, köszönetét fejezte ki a tűzoltó-egyesület tagjainak is, akik szívvel-lélekkel vesznek részt a mindennapi munkában, s akik nélkül ezt az elismerést nem érdemelhette volna ki. Az Év Tűzoltója örömet fejezte ki azért is, hogy ezzel a nagyszerű csapattal érhetne meg az egyesület fennállásának 100 éves évfordulóját.

A díjátadó ünnepségen a tűzoltó szakma képviselőin kívül tiszteletüket tették a helyi rendőrség és mentőállomás vezetői és dolgozói is, akikkel önkéntes tűzoltóink napi munkakapcsolatban vannak, és akikkel együtt vállvetve küzdenek a természeti katasztrófák, tüzesetek és balesetek elhárításában, a helyi lakosságot szolgálva.

F. A.



Kis-Guczi Péter egy makett tűzoltóautót ad át az év tűzoltójának

100 ÉVES A PILISVÖRÖSVÁRI ÖNKÉNTES TŰZOLTÓ EGYESÜLET

Egyesületünk 2008. május 24-én tarja meg a 100 éves évfordulóra szervezett megemlékezést. Az ünnepség 9.30-kor kezdődik az egyesület szertáránál a Polgármesteri Hivatal udvarában. A hivatalos megemlékezés keretén belül ünnepi beszéd, emléktábla- és gépjárműszentelés valamint koszorúzás lesz. Ezt követően 11.00-kor ünnepi szentmise lesz a plébániatemplomban majd felvonulás következik egészen a Halastó Kempingig, ahol színes programok várják majd az érdeklődőket. Este 20.00-kor a „Spricnis” bálon a Mondschein Kapelle húzza a talpalávalót. A részletes program rövidesen elkészül, melyet nemcsak a helyi médiában, hanem plakátokon is meghirdetünk.

Mindenkit szeretettel várunk.

Kovács Zsolt tűzoltóparancsnok, az Egyesület elnöke

Új mentőautót kapott a vörösvári mentőállomás



Új mentőautóval bővült a mentőállomás. Az új autó – amely hozzávetőlegesen 15 millió forintba került – a tavaly augusztusban tönkrement mentőt pótolja.

Dr. Mártai István, OMSZ orvosigazgató tájékoztatása szerint a Közép-Magyarországi Régió összesen 8 új Mercedes Sprinter mentőautót kapott idén, ebből került az egyik autó 2008. április 10-én Pilisvörösvárra. Rohamkocsi felszereltségű, minden olyan eszköz megtalálható benne, ami jelenleg az OMSZ-nál rendszeresítve van, légkondicionált mind a vezető, mind a betegter, ezen felül, a Pilisi-medence Egészségügyi Alapítvány jóvoltából plusz felszerelés is került bele (pl. GPS, speciális rögzítő eszközök). A korábbi rohamkocsi 2007. augusztus 31-én totálkárosra



Az új mentőautó az április 10-i műszaki mentési gyakorlaton

tört egy közlekedési balesetben, Pilisvörösvár határában. Az átmeneti időszakban Ráckeve felől került áthelyezésre egy használt jármű, mely tartalék mentőként marad a városban.

F. A.

Hármas karambol művérrel

Műszaki mentési gyakorlat a Széchenyi utcában

Április 10-én délelőtt közös műszaki mentési gyakorlatot tartott a Fővárosi Tűzoltó-parancsnokság és a Pilisvörösvári Önkéntes Tűzoltó Egyesület városunkban. A gyakorlat során – amelyben a mentők és a rendőrség helyi egységei is részt vettek – a Széchenyi utca és a Solymári utca kereszteződésében egy személygépkocsi, egy kisteherautó és egy kerékpáros összeütközését imitálták.



A forgatókönyv szerint a súlyos balesetnek több halálos áldozata is volt, más súlyos sérültek az összeroncsolódott járművekbe szorultak. A baleset során tűz is keletkezett, ráadásul egy gázpalackot is biztonságos helyre kellett menekíteni a tűzoltóknak. A baleset veszélyességét fokozta, hogy mindez az óvodakertben játszó gyermekektől néhány méterre történt...

Sajnos azt kell mondanunk, hogy a súlyos baleset nagyon is életszerű volt, ugyanis városunk belterületi utcáin számos olyan baleset

történt az elmúlt időben, amely figyelmen kívül hagyható, a szabályok be nem tartásából, s legtöbbször az elsőbbségadás elmulasztásából következett be. Az imitált balesetnél a feltételezés szerint a Solymári utca és Széchenyi utca kereszteződésében egy személygépkocsi és egy kisteherautó ütközött, mivel a személygépkocsi sofőrje nem adta meg az elsőbbséget a másik járműnek. A kisteherautó elgázolt egy gázpalackot szállító kerékpárost, aki a jármű alá került. Az egyik utas a szélvédőn keresztül kiesett, és ugyancsak a jármű alá szorult. Mindketten olyan súlyos sérüléseket szenvedtek, hogy a helyszínen meghaltak. A balesetben további négy személy szenvedett életveszélyes, öt személy súlyos sérüléseket. Közülük négyen beszorultak a roncsok közé. Ugyancsak szerencsétlenül járt az út szélén söprögő férfi, akit elsodortak a karambolozó járművek, a seprű nyele pedig átszúrta a hasát.

A baleset helyszínére nyolc percen belül megérkezett a vörösvári tűzoltók műszaki mentőszere és tűzoltóautója (fecskendője). Megkezdtek a tűz eloltását, biztonságba helyezték a gázpalackot, és segítettek a helyszínre érkező vörösvári mentősöknek a sebesültek ellátásában. Feszítővágó berendezéseik segítségével hozzáláttak a beszorult sebesültek kiszabadításához.

10 perccel később több bevetési egységgel megérkeztek a fővárosi tűzoltók is, a fővárosiak parancsnoka átvette az irányítást.

A mentők közben a Piac-téren kialakítottak egy mentési területet, ahová a járművekből kiszabadított sérülteket elhelyezték, ellátták és kórházba szállításra felkészítették.

Az egész gyakorlat tervszerűen, precízen zajlott le, látszódtott, hogy hosszú évek tapasztalatai alakították ki a fővárosi tűzoltók, az önkéntesek és a mentősök közötti szervezett és jó együttműködést.

A gyakorlatot oktatással köttették egybe a szervezők, több tucat fiatal tűzoltót vezényeltek ki a helyszínre, akik az óvoda kerítésén belülről nézték végig az eseményeket.

A sikeres gyakorlat is igazolta, milyen óriási jelentősége van az önkéntes tűzoltók tevékenységének a fővárosi tűzoltók vonulási te-



riületén. Hosszú évek tapasztalatai azt mutatják ugyanis, hogy a hatékony és eredményes beavatkozás feltétele, hogy 8-10 percen belül a helyszínre érkezzenek az első tűzoltó egységek. Erre a 10-es számú út ismert közlekedési körülményei miatt egyedül a helyi önkéntes tűzoltók képesek. Ennek tudatában a Fővárosi Tűzoltó-parancsnokság (FTP) 2006-ban együttműködési megállapodást kötött a környék önkéntes tűzoltó egyesületeivel. Az együttműködés legfontosabb eleme, hogy az FTP hírközpontja a számítógépes rendszeren keresztül automatikusan sms-ben küld értesítést a beérkezett jelzés alapján a tűzoltói beavatkozást igénylő eseményről az érintett önkéntes tűzoltó egyesületnek. A statisztikai adatok magukért beszélnek: az elmúlt évben 385 alkalommal vett részt a pilisi térség hat önkéntes tűzoltósága a fővárosiakkal közösen tüzesetek elhárításában és műszaki mentésekben. (A vörösvári tűzoltók vonulásának száma egymagában is közel az esetek felét teszi ki.)

Az önkéntes tűzoltó egyesületek hatékony működése nemcsak a főváros környékén, hanem az ország teljes területén rendkívül fontos. Ezért nemrégiben kidolgozásra került egy törvényjavaslat, amely az önkéntes tűzoltó egyesületek fejlesztését kívánja előmozdítani. A törvényjavaslatról hamarosan dönt a parlament.

F. A.

Az elmúlt négy év vonulási statisztikája

Egyesület	Vonulások száma				FTP-vel közösen			
	2004	2005	2006	2007	2004	2005	2006	2007
Pilisvörösvár	151	168	163	201	107	128	151	174
Pilisszentiván	51	49	61	98	12	42	39	74
Solymár	57	83	48	94	26	53	30	66
Pilisborosjenő	14	32	30	46	3	11	16	37
Nagykovácsi	43	49	29	39	17	25	22	33
Perbál			6	4				1
Összesen	316	381	337	482	165	259	258	385

Kerekas örömök

Nagyszerű versenyekkel kezdődött a Pilis Cross Country Club által szervezett kerékpáros Neuzer Kupa. Az 5-14 éves gyerekek számára kiírt sorozatban nemcsak Pilisvörösvárról, és a környező településekről, hanem távolabbról, például Bából is jöttek versenyzők. A hat futamból álló sorozatban nemcsak az egyéni teljesítményeket, hanem az óvodák, iskolák közötti eredményeket is értékelik. Az eddigi viadalokon 17 általános iskola és 5 óvoda gyermekei vettek részt.

Március 14-én rendezték meg az első versenyt, egy pilisszentiváni országúti viadalt. Az esős idő ellenére közel száz gyermek rajtolt el a különböző korcsoportokban. A labdarúgópálya környékén megtartott futam nagyon jó hangulatban zajlott, mindenki nagyra értékelte, hogy a versenyző fiatalok névre szóló rajtszámot kaptak.

Bányai Péter, a verseny egyik szervezője elmondta, azokból az iskolákból, ahol a testnevelő tanárok szívügyüknek tekintették a viadalt, nagyon sok tanuló jött el. Pilisszentivánról például több mint negyven gyerek állt rajthoz az első versenyen. A motiváció egyszerű, ugyanakkor nagyon hatásos volt: aki a verseny után bevitte az iskolába a névre szóló rajtszámát, kapott egy ötöst testnevelésből!

Nekem tetszik az ötlet...

A Neuzer Kupa második fordulóját Soly-máron rendezték meg. Az ügyességi viadalon 80 gyermek indult el. A pálya négy szekcióból állt, így a különböző korcsoportokban vetésforgószerűen egyszerre tudtak dolgozni a versenyzők. A különböző ügyességi próbák



(mérleghintán való áthajtás, karika oszlopon való elhelyezése és levétele stb.) a triál alapjait jelentő feladatok voltak.

A harmadik forduló 2008. május 31-én egy cross country viadalt lesz Pilisszántón. Ez a verseny az országos diákolimpia része, így várhatóan az eddigieknél is nagyobb mezőny gyűlik össze a vörösvári bringások rendezvényén.

Azon a hétvégén egyébként is érdemes lesz ellátogatni a Pilis lábához, hiszen június elsején rendezik meg a hagyományos Pilis Kupát, egy UCI C-2-es nemzetközi világkupa pontszerző viadalt. Benkó László, a viadal főszervezője elmondta, az idei pálya vonala egy kicsit módosul majd. A kőbánya körüli részt ideiglenes híd és zsálielemekkel teszik majd változatosabbá és látványosabbá.

A Neuzer Kupa állása két verseny után:

Iskolák

1. Ném. N. Ált. Isk. Pilisszentiván	61 pont
2. Ném. N. Ált. Isk. Pilisvörösvár	23 pont
3. Ném. N. Ált. Isk. Pilisborosjenő	20 pont
4. Templom Téti Ált. Isk. P. vár	12 pont
5. Mórész Zs. Ált. Isk. Leányfalu	8 pont
Hunyadi M. Ált. Isk. Solyvár	8 pont

Óvodák

1. Ligeti Cseperedő Óvoda P. vár	7 pont
2. Pócsmezei Óvoda	3 pont
3. Nagykovácsi Óvoda	1 pont
Heidi Ovi Pilisszentiván	1 pont
Napsugár Óvoda Solyvár	1 pont

A versenyekkel kapcsolatos információkat és a részletesebb eredményeket a <http://neuzerkupa.blogspot.com> oldalon találják meg.

Várhegyi Ferenc

Szomszédolás

Győzelemmel kezdte a 2008-as évet Benkó Barbara, a PCCC és az LTV Merida Racing kerékpárosa. A vörösvári sportoló a március végén megrendezett ausztriai UCI C1-es kategóriájú cross country versenyen megnyerte a női juniorok küzdelmét.

„Meg vagyok elégedve a korosztályos győzelmemmel, és az összetett ötödik helyezéssel, amely azt mutatja, hogy az elitek között is megállom a helyem. Változatos pálya a langenlois-i köves, gyökeres, van benne kemény, meredek kaptató és technikás lejtmenet is. A közelmúltban sokat edzőtáboroztam, az eredményem azt mutatja, hogy jó erőben vagyok. Jól bírom a hegymenetet, ám a sík szakaszokon mutatott teljesítményem még javítanom kell. A közeljövőben erre fogok összpontosítani” – mondta Benkó Barbara.

A Bécestől 70 km-re megtartott viadal hagyományosan a térség egyik legnagyobb és legfontosabb erőpróbája. A 17. Kamptal-Klassik-Trophy versenyen az osztrákokon és a magyarokon kívül csehek, lengyelek, szlovákok, szlovének, olaszok, hollandok, németek, belgák és észtek is elindultak a különböző korosztályokban. A résztvevők száma 400 fő fölött volt.

Benkó Barbara mellett dicséret illeti a többi pilisvörösvári hegyikerékpárost is. Az U-13-as korcsoportban Mirk Szilvia az első, az ötödik helyen végzett. Az U-15-ös kor-

osztályban Bányai Dominik a 21-ik, Kubovics Klaudia a 7-ik helyen ért célba. Az U-17-es kategóriában Kincses Nikolett a 4-ik, Mirk Júlia pedig az 5-ik helyen végzett.

Várhegyi Ferenc



Benkó Barbara

Benkó Barbara kvalifikált az Európa-bajnokságra

Az Osztrák Kupába tartozó, C2-es kategóriájú versenyen állt rajthoz április első hétvégéjén a junior hegyikerékpáros válogatott, ahol a fiatalok mérleget két aranyérem és egy negyedik helyezéssel. Az LTV Merida Racing kerekesei Eisenbergben kitettek magu-

kért: Benkó Barbara ezúttal az abszolút verseny győzteseként állhatott dobogóra, Juhász Zsolt pedig közel 50 másodperces előnnyel tekint az eredménylista élére. Lukács Bálint negyedik lett. Benkó László tanítványai szezon eleji eredményeikkel kvalifikáltak magukat a május közepén Németországban megrendezendő kontinensviadalra.

Vasvári Ferenc

LTV Merida Racing, sajtófőnök

Új célok

A tél folyamán a PLSE vezetősége elemezte a felnőtt labdarúgócsapat őszi eredményeit és a további lehetőségeket. A döntés megszületett, melynek értelmében a 2007/2008-as bajnokságra kitűzött célokat is módosították. Tavasszal már nem elvárás a csapattal szemben, hogy a Pest megyei bajnokság aranyérméért küzdjön. Az új cél, hogy az együttes tartós középcsapattá váljon, amelyre az első tavaszi forduló eredményei alapján jó esély van. A téli átigazolási időszakban néhány játékos máshová igazolt, például Kun György, Harnisch Ákos, és Várkonyi Zoltán, akiknek a helyére nem érkeztek új labdarúgók. Wohl Zoltán vezetőedzőnek az új helyzetben tovább kell folytatnia a fiatalok fokozatos beépítését a felnőtt csapatba.

Heer István, a klub gazdasági igazgatója elmondta, a bajnokság végén újra értékelik az eredményeket, lehetőségeket és a célokat.

Várhegyi Ferenc

Edzőtáborozás Kaliforniában

Laknerné Fazekas Krisztina gőzerővel készül a pekingi olimpiára. Az MTK világ- és Európa-bajnok kajakosa április közepén tért vissza a női válogatott keret amerikai edzőtáborozásából. A vörösvári sportolót az elvégzett munkáról és a tapasztalatairól kérdeztük.

– Milyen körülmények között dolgoztál San Diegóban?

– Már évek óta oda járunk, úgyhogy tudtam, mire számíthatok. Nagyszerű volt az időjárás, és az edzőtáborban is minden rendben volt. Ezúttal hat hetet töltöttünk kint a lányokkal, még soha ilyen hosszú ideig nem voltunk távol itthonról. De volt haszna, úgy érzem, életem eddigi legjobb formájában vagyok.

– Hogyan tudod ezt lemérni?

– Az edzéseken főként egyéni munkát végeztünk. Az egymás melletti-elleni edzéseknél az élbolyban voltam, Kovács Katalinnal és Benedek Dalmával együtt. Edzőnk, Fábiónné Rozsnyói Katalin is elégedett volt velem.

– Rivalizáltok egymással a csapaton belül?

– Természetesen, hiszen mindenki a győzelemre tör. Idén nagyon szeretnék egyesben is versenyezni, ahhoz pedig nagyon jónak kell lennem.

– Miért ennyire fontos az egyes?

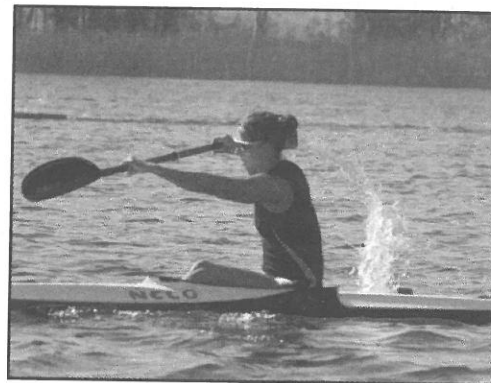
– Az olimpia évében különösen fontos, hogy ne csak csapatban legyen jó az ember. Az amerikai edzőtáborozást egy három hetes szolnoki edzőtáborozás követi, ahol nagyon keményen kell majd hajtanom. Ezt követően lesz egy válogatóversenyünk, ahol eldől, hogy kik indulhatnak az Európa-bajnokságon és az azt



követő világkupa versenyen. Ezen a válogatón jól kell szerepelnem. Ezt követően jó volna megnyerni a világkupa versenyt, hogy aztán válogatódzhassak a világ bajnokként védettséget élvező Kovács Katalinnal az olimpiai indulás jogáért. De ez nagyon nehéz lesz, mert mindenki erre készül.

– És mi a helyzet a négyessel?

– Továbbra is nagyon fontosnak tartom, és szeretnék bekerülni az olimpián induló hajóba. De ennek is az az alapja, hogy egyesben jó legyek. Újra csak megerősíteni tudom, sem támogatóimnak, a Kemabo Kft.-nek és Bútor



Kft.-nek, sem a vörösvári szurkolóknak nem szeretnék csalódást okozni.

– Sok erőt kívánok hozzá!

– Köszönöm!

Várhegyi Ferenc

Aki szeretne többet megtudni Fazekas Krisztináról, a város olimpiai reménységéről, annak figyelmébe ajánljuk Krisztina honlapját, a www.fazekaskrisztina.hu internetes oldalt is.

(A szerk.)

Fiatalok focija

Ha a vörösvári labdarúgó utánpótlás jelenlegi helyzetét megnézzük, röviden fel kell ideznünk a téli teremtnak eredményeit is.

A korosztályos csapatok rendre jól szerepeltek ezeken a kupákon, és a mérkőzések mellett sikerült az edzőmunkájukat is megoldani. A legkisebbek, az óvodások, egymás elleni, illetve barátságos mérkőzéseket játszottak, amelyeknek nagy szerepük volt abban, hogy a gyerekek rendszeres mozgása, és élményanyaga biztosítva legyen. A nagyobbak, az 1996, 97, 98, 99, 2000-es korosztály csapatai Bánfi János, a korábbi válogatott játékos, a Buda Juniors nemzetközi fociuli vezetője által szervezett Winter Cup-on, azaz Téli Kupán játszottak. A vörösváriak mellett az UFC, a Szent Pál Akadémia, Bp. II. kerület és Esztergom csapatai indultak el. Minden korosztálynak négy tornája volt. Az 1996-os korcsoportban a vörösvári csapat nyerte meg a kupát, az 1999-es és 2000-es korosztályban pedig a második helyet szerezték meg a mieink.

A Téli Kupa mellett az 1999/2000-es korosztály csapata (U-9) részt vett egy leányfalui nemzetközi tornán is. A vörösvári fiatalok a szlovák másodosztályú Rimaszombat utánpótlás csapata mögött a második helyen végtek.

Széplaki József és Bilau Csaba, a korosztályos csapatok edzői elmondásuk szerint alapvetően elégedettek voltak a gyerekek szorgalmával és teljesítményével.

Márciustól már szabadtéren folytatódtak a küzdelmek. Az U-9-es csapat az első három fordulóban nagyszerűen kezdett, a Szentendré körzeti bajnokságban három mérkőzésen 38 gólt rúgott és csak 6-ot kapott. Ez kitűnő produkció, de az edzők nem győzik hangsúlyozni, bár örülnek a győzelmeknek, ebben a korosztályban az eredmény továbbra is csak másodlagos szempont.



Az 1996-96-os korosztály az első négy találkozóba kettőt megnyert, kettőt elveszített. Ebből a csapatból sarok problémák miatt másfél hónapra kidőlt Mátrai Dominik, a gárda egyik meghatározó játékosa. Az 1997-98-as csapat három mérkőzésből kétszer győzött, egyszer kikapott. Ebből az együttesből Kuhajda Tamás hiányzik, aki a budapesti III. kerületi TTVE-hez igazolt.

A serdülőcsapat a téli felkészülés és edző-

mérkőzések után az első öt mérkőzésből háromat megnyert, szerzett egy döntetlent és elveszített egy vereséget. Ez utóbbi különösen fájó, mert Perbál ellen az őszi vereség után nagyon készültek a játékosok, de úgy tűnik, ellenük nem megy. A 8-1-es vereség persze túlzó, ekkora különbség nincs a két csapat között, de ezen a találkozón semmi sem sikerült.

Az ifjúsági csapat harcban áll a bajnoki aranyért. Ennek érdekében télen felnőtt csapatok ellen (Solymár, Pilisszentkereszt, Pilisszántó) is gyakoroltak. A tavaszi első hat mérkőzésből négyet megnyertek. Például 3-1-re legyőzték az egyik esélyes Érd együttesét, 2-1-re Dunaharaszti, a tavalyi bajnok Gödöllő ellen viszont 1-1-et játszott a csapat.

Fontos hír, hogy a Pilisvörösvár Labdarúgásért Alapítvány május 2-án korosztályos labdarúgó tornát szervez a vörösvári focipályán. Ez a kezdeményezés nagyszerű játéklehetőséget jelent a fiataloknak. Érdemes lesz majd kilátogatni a pályára, hogy a vendégcsapatok (várhatóan 8-8 együttes) ellen megnézhessük a labdarúgó palánták tudását.

Akik egyébként nyáron sem csak nyaralnak majd, hiszen júliusban egy gröbenzelli tornán is részt vesznek.

Széplaki József és Bilau Csaba a korábbi nagy sikerre való tekintettel idén is megszervezi a gyerekek nyári foci táborát. A tervek szerint négy turnusban is várják a fiatalokat, így a családok, fiatalok számára bizonyára könnyű lesz kiválasztani a megfelelő időpontot.

Várhegyi Ferenc

Önkormányzati, hivatali, szolgáltatói közlemények

TÁJÉKOZTATÓ

A vizitdíj-visszaigénylések határidejéről

A 2008. március 9-i országos ügyszavazáson hozott döntések végrehajtásáról szóló 2008. évi IX. törvény (a továbbiakban törvény) 2008. április 1-jétől hatályon kívül helyezte a vizitdíjra és a kórházi napidíjra vonatkozó törvényi rendelkezéseket.

E törvény 7. § (2) bekezdése alapján a biztosított – 2008. január 1. és március 31. közötti időszakra vonatkozóan – húsz alkalom feletti ellátások után fizetett vizitdíjak összegét 2008. június 30-áig igényelheti vissza. Felhívom figyelmüket, hogy a kérelmet legkésőbb a június 30-áig nyújtásuk be a Polgármesteri Hivatalban.

A visszaigényléshez benyújtandó kérelemhez a vizitdíjról kapott nyugtát vagy számlát eredetben kell csatolni. A kérelem nyomtatvány Hivatalunkban rendelkezésre áll (Polgármesteri Hivatal Pilisvörösvár, Bajcsy-Zs. tér 1. fsz. 4. szoba), vagy a www.pilisvorosvar.hu honlapról letölthető.

dr. Krupp Zsuzsanna
jegyző

FELHÍVÁS parlagfűirtásra

Felhívjuk Városunk lakosságát, hogy a parlagfűirtási kötelezettségüknek tegyenek eleget.

A 2000. évi XXXV. törvény 5. §-a szerint: „A földhasználó köteles az adott év június 30. napjáig a használatában lévő ingatlanon a parlagfű növényen a virágbimbó kialakulását megakadályozni, és ezt követően ezt az állapotot a vegetációs időszak végéig folyamatosan fenntartani.”

A gyommentesítés elmaradása esetén növényvédelmi bírság szabható ki 20.000 - 5.000.000 Ft közötti értékben.

Dr. Krupp Zsuzsanna
jegyző

TÁJÉKOZTATÓ

Tájékoztatjuk a Tisztelt lakosságot, hogy A Pest megyei Igazságügyi Hivatal Jogi Segítségnyújtó Szolgálat Szentendrén a Polgármesteri Hivatalban minden hónap 2. csütörtökén 10-13 óráig ingyenes ügyfélfogadást tart.

A jogi segítségnyújtó Szolgálat egyszerű megítélésű ügyekben térítésmentes jogi tanácsot ad, bonyolultabb esetekben pedig határozatot hoz, amellyel ügyvéd igénybevitelére van lehetőség, aki beadványt, okiratot, szükséges esetben keresetlevelet készít, valamint részletes jogi tanácsot ad.

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy akik szociálisan rászorultak, s a közös háztartásban, amelyben élnek az 1 főre jutó nettó jövedelem nem éri el a nyugdíjminimumot (28.500.- Ft), azoknak nem kell fizetni a választott ügyvédnek, ha ez az összeg a minimálbér (73.616.- Ft) és a nyugdíjminimum (28.500.-Ft) közé esik, az ügyvéd munkadíját (3450.- Ft óránként +ÁFA, amennyiben a jogi segítő ÁFA-alany) az állam megelőlegezi, ezt az összeget azonban 1 éven belül kell csak visszafizetni.

A Szolgálat 2008. január 1-jétől a rászorult ügyfelek számára peres ügyekben is tud pártfogó ügyvédet biztosítani, ugyancsak a fenti feltételeknek megfelelően.

Pest megyei Igazságügyi Hivatal Jogi Segítségnyújtó Szolgálat
1116 Budapest, Hauszmann A. u. 1-3. Tel.: 06/1/450-2592

TÁJÉKOZTATÓ

a 2008. május 1-jével kapcsolatos munkarendváltásról Pilisvörösvár Város Polgármesteri Hivatalában

Tájékoztatjuk Tisztelt Ügyfeinket, hogy a május 1-jével kapcsolatos munkarendváltásoknak megfelelően Pilisvörösvár Város Polgármesteri Hivatalának ügyfélfogadási ideje az alábbiak szerint alakul:

Április 26-a, szombat munkanap a pénteki munkarend szerint, ügyfélfogadást az Okmányirodában a szokásos pénteki munkarend szerint 8.30-tól 11.30 -ig tartunk.

Május 2-a, péntek pihenőnap.

dr. Krupp Zsuzsanna
jegyző

TÁJÉKOZTATÓ a személyi igazolványról

A 168/1999. (XI. 24.) Kormányrendelet 9. § (2) bekezdése alapján a 14. életévét betöltő polgár köteles állandó személyazonosító igazolványt (SZIG) kérni, ha nem rendelkezik már Nytv. 29. § (4) bekezdésében meghatározott adattartalmú érvényes hatósági igazolvánnyal. Ilyen okmánynak tekinthető az érvényes útlevél, illetve az új típusú – 2001. január 1-jét követően kiállított – kártya formátumú vezetői engedély.

Az illetékről szóló 1990. évi XCIII. törvény mellékletének IX. pont II/2. alpontja alapján más érvényes személyazonosításra alkalmas okmánnyal nem rendelkező polgár abban a naptári évben (január 1-jétől december 31-ig) kérheti illetékmentesen a SZIG kiállítását, amely évben a 14. életévét betölti.

Abban az esetben, ha a polgár a 14. életéve betöltésének naptári évét követően nyújtja be kérelmét a SZIG kiváltására, és nem rendelkezik érvényes útlevéllel vagy kártya formátumú jogosítvánnyal, úgy részére a jogszabályok alapján ideiglenes személyazonosító okmányt kell kiállítani. Ekkor az eljárási illeték mértéke 3.000,- forint.

Ruzsa Anett
Okmányiroda-vezető



Eltűnt csatornafedlapok

Négy csatornafedlapnak is „lába kelt” településünkön az utóbbi két hónapban. Kettő a Báthory utcából, kettő pedig a Dobó utcából tűnt el. A tátongó aknáknak nem csak a kisgyermekek testi épségét veszélyeztethetik, de - az elfolyó szennyvíz miatt - közegészségügyi szempontból is kockázatosak. Emellett az anyagi kár is igen jelentős.

A Pilisvörösvári Víz Művek Kft. arra kéri a lakosságot, hogyha ilyen eltűnt fedlappal találkoznak, akkor azt haladéktalanul jelentse be a 06 26 332 150-es telefonszámon (szennyvíztisztító telep), vagy Pilisvörösvár Önkormányzatánál.

A csatornafedlapok fémhulladékként történő hasznosítása szigorúan tilos, büntetendő tevékenység!

Köszönettel:

Pilisvörösvári Víz Művek Kft.

Szolgáltatói közlemények

Értesítés lomtalanításról

A Saubermacher-Bicske Kft. értesíti Pilisvörösvár Város lakosságát, hogy lomtalanítási akciót szervez. Összegyűjtjük és elszállítjuk a háztartásokban a normál életvitel velejárójaként keletkezett háztartási lomokat, hulladékokat.

Ezen akció keretében nem szállítjuk el az autórongsokat, autóalkatrészeket és veszélyes hulladékokat, valamint a vállalkozási tevékenységből származó hulladékokat. Nem szállítjuk el az alábbi anyagokat: szárazzelemeket, akkumulátort, festékes dobozokat, maradék festéket, növényvédő szereket, építési törmelékstb.

A lomtalanítást csak azok vehetik igénybe, akik rendszeresen (negyedévente) szemétdíjat fizetnek.

Megkérjük a Tisztelt Lakosságot, hogy a lomokat a járat érkezése előtt rakják ki, mert az utólag kihelyezett lom elszállítása bonyodalmat okoz. Amennyiben a lakosság által kirakott, lomtalanításból származó hulladékot a mennyisége miatt nem tudjuk az adott napon elszállítani, úgy azt a következő napon szállítjuk el.

A lomtalanítás időpontja: 2008. május 19. (hétfő) reggel 6 órától:

Ady Endre utca, Alkotmány utca, Árpád utca, Bányakápolna utca, Bányató utca, Báthory utca, Béke utca, Budai Nagy Antal utca, Budai út, Csalogány köz, Csobánkai utca, Diófa utca, Fő utca, Gesztenye utca, Határ utca, Hold utca, Horgász sor utca, József Attila utca, Károly utca, Madách utca, Mária utca, Orgona köz, Órhegy utca, Pacsirta utca, Piliscsabai utca, Rákóczi (óvodától), Remetei utca, Rózsa utca, Szent Flórián utca, Szent István utca, Törökkút utca, Tövis utca, Vágóhíd köz, Vágóhíd utca, Vájár utca, Várkert utca, Városház köz, Zöldfa utca, Északi lakóövezet

A lomtalanítás időpontja: 2008. május 26. (hétfő) reggel 6 órától:

Bocskai utca, Csokonai utca, Dobó utca, Dugonics utca, Hunyadi utca, Jókai utca, Kisfaludy utca, Lévai utca, Nyár utca, Ősz utca, Petőfi köz, Petőfi utca, Szabadság utca, Szent Erzsébet köz, Szent Erzsébet utca, Szondi utca, Szőlőkert köz, Tavasz utca, Vörösmarty utca, Zrínyi utca

A lomtalanítás időpontja: 2008. június 2. (hétfő) reggel 6 órától:

Akácfa köz, Akácfa utca, Arany János utca, Bartók Béla utca, Bem utca, Csendbirtos utca, Dózsa György utca, Eperjesi utca, Erkel Ferenc utca, Honvéd utca, Hunyadi köz, Iskola utca, Kálvária utca, Kodály Zoltán utca, Kossuth köz, Kossuth Lajos utca, Kölcsey Ferenc utca, Lőcsei utca, Major utca, Puskin utca, Rákóczi köz, Rákóczi utca (óvodáig), Régitemető utca, Semmelweis köz, Solymári utca, Széchenyi utca, Szőlőkert utca, Templom köz, Templom tér, Tűzoltó utca

A lomtalanítás időpontja: 2008. június 9. (hétfő) reggel 6 órától:

Áfonya utca, Attila utca, Barackos utca, Csuka utca, Deák Ferenc utca, Derű utca, Fecske utca, Fogas utca, Fürdő köz, Fürdő utca, Gólya utca, Görgye utca, Harcsa utca, Ivó utca, Kandó Kálmán utca, Kárász utca, Kápolna utca, Keszeg utca, Klapka utca, Mandula utca, Mátyás király utca, Munkácsy utca, Nagyvárdi utca, Pihenő utca, Pisztráng utca, Ponty utca, Pozsonyi utca, Sas utca, Seregély utca, Sírly utca, Szegfű utca, Szent János utca, Táncsics Mihály utca, Tó dűlő, Tó utca, Tompa Mihály utca, Vásár tér, Vásár utca, Vasút köz, Vasút utca, Zöldárok utca, Ásványházak

Saubermacher-Bicske Kft.

Értesítő ingyen zsákok átvételéről

A Saubermacher-Bicske Kft. Értesíti a lakosságot, hogy a szemétszállítási szerződéssel rendelkezők, az első negyedéves csekk bemutatásával az alábbi időpontba átvehetik a felírtos gyűjtő zsákokat,

2008. 05. 10-én, szombaton

2008. 05. 17-én, szombaton

a Fácán utca 44-ben az ügyfélszolgálaton 8 tól-13-ig.

Megbízással a szomszédok és rokonok is átvehetik (a csekk felmutatásával.)

Saubermacher-Bicske Kft.

Civil szervezetek, pártok közleményei

A Német Nemzetiségi Táncegyüttes közleménye

A Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Táncegyüttes nevében szeretném minenkinek megköszönni, aki eljött és megnézte április 12-i műsorunkat.

A rendezvényt támogatták:

Pilisvörösvári Német Kisebbségi Önkormányzat, Marathon Travel Utazási Iroda - Gasthof zur Post (Vorderberg), Diamond Szépségszalon, Herkules Fitness, Blondy Körömszalon, Koller Elektronika, Havas Ferencné, Benyovszki Kereskedelmi Kft, Mega Shop, Olistar, Révész Optika, Apró Cseprő Ajándékbolt, Matskassy Ház - Nemzeti Könyvesbolt, Trafik Pilisvörösvár, 99 Ft-os bolt (Virág Ádám), Hétszínvirág, Strach Bau Ker Kft, ACB Kft, Fein Gold Ékszerüzlet, Thai Masszázs Szalon, Pilisvörösvár és Vidéke Takarékszövetkezet, Orange Divatáru, Krivinger Zöldseges, Gondola Pizzéria, Fetter Vendéglő, Jade Szépségszalon, Gazdakör Vendéglő, JCB Kft, Kata Módi, Elektro-Dokki, Mese Bolt, Horgászbolt, NS Group, Varázskő Kft, Bon-bon bolt, Tácsik Pékség, Emil Cukrászda, Wippi Cukrászda, Indre Gábor Cukrászda, Müller Kávéház, Mátrai Mátyás, Gemela Porcelán, Schreck Lakástextil, Margit Mini Market, Dóri Háztartási Eszköz Bolt, Raja GSM, esztergomi Gran Café, ZIMBO, Izsák és Mester Elektronikai Szaküzlet, Krisztina Virág, Napos Oldal, 100 Ft-os Bolt, Ziegler Szóda, Müller Edina, Művészetek Háza, Bio Bolt, Sváb Pékség, Braun Jánosné - Ági bolt és számos szülői felajánlás. Köszönjük!

Breier Anita, az Egyesület elnöke

Az MSZP helyi szervezetének közleménye

A Magyar Szocialista Párt pilisvörösvári helyi szervezete új vezetőséget választott.

A szervezet elnöke: Szegedi József

Elnökségi tagok: Papp Ákos

Viola János

Szerkesztőségi közlemény

Felhívjuk a pártok, civil szervezetek figyelmét arra, hogy a Vörösvári Újság SZMSZ-e alapján maximum 1/4 oldal felületet tudunk a számukra ingyen biztosítani közleményeik megjelentetésére. Ha ennél nagyobb helyet igényelnek, közleményeiket fizetett hirdetésként adhatják fel.

— a Szerkesztőség

Májusi programok Pilisvörösváron

Művészetek Háza

A ház felújítási ideje alatt a rendezvények a „Zeneiskola” épületében (Major utca) kerülnek megrendezésre!

9-10-11. **FÚVÓSTALÁLKOZÓ** a Német Nemzetiségi Fúvószenekar szervezésében. Helyszín: Zeneiskola és a Gimnázium udvara. Pünkösdtől hétfőn, 12-én az ünnepség keretén belül az **Erdei Kápolnánál zenés ünnepi misén** közreműködnek a fesztivál résztvevői. A mise időpontja: 10 óra.

13. 10 óra: **Mátyás király álruhában című zenés mesedarab** a Szege-di Miniszínház előadásában. Belépő 500,- Ft.

16. 18 óra **PIKK KIÁLLÍTÁS**. A Pilisvörösvári Kultúr Klub májusi témája: **Huszár Boglárka festőművész „Vörös és Arany” című kiállítása**. Az ünnepélyes megnyitón közreműködnek: Hidasi Zsolt művészeti szakértő, Nagy Ágnes zenetanár és növendéke Stocker Andrea. A belépés ingyenes! A kiállítás május 30-ig tekinthető meg.

16. 19 óra **KUNSTGARTEN. PaThalia: Fanthome des Theaters. Friedrich Dürrenmatt: Die Physiker. Komédia két felvonásban**. Az előadás német nyelvű! A belépés ingyenes, támogatói jegy a helyszínen váltható!

24. **HŐSÖK NAPJA**
16.45 Temető: **Koszorúzás a szovjet és német katonák sírjánál**
17.30 Hősök Tere: **Ünnepélyes megemlékezés**.
Beszédet mond: Isaszegi János tábornok.

25. **Gyermeknap felfordulás a Művészetek Házával:**
Hófényballon, vásári játékok, sport, ugráló vár, zene, finomságok és mulatságok! A vidám felfordulás rendhagyó esti mesével zárul! A belépés egész nap ingyenes. A részletes programot keresse a plakátokon! Helyszín: Gimnázium és a Zeneiskola közös udvara! Fő támogató: Terranova Kft., további támogatók: Algida, Liegl and Dachser.

Reneszánsz játszó Valachi Katalin hagyományörzővel.
Időpontok: május 14., 15., 16. Téma: udvari bál.
A foglalkozásokon kizárólag előzetes egyeztetés alapján lehet részt venni. Info: 06-26-330-470.

Tipegő Topogó Művészeti Gyermekprogram
Minden hétfőn 9.30 órai kezdettel. Időpontok: május 5., 19., 26.
Info: 06-30-2386-388.

Meghívó

A Német Nemzetiségi Önkormányzat szeretettel meghívja Önt, Családját és barátait
2008. április 30-án (szerdán) 18 órakor
a Polgármesteri Hivatal előtt megrendezésre
kerülő hagyományos

MÁJUSFAÁLLÍTÁSRA

Közreműködnek: Gradus Óvoda óvodásai,
Templom Téri Általános Iskola tanulói, Nosztalgia
dalkör, Német Nemzetiségi Táncegyüttes, Német
Nemzetiségi Fúvószenekar

Napos Oldal Szociális Központ

Családsegítő Szolgálat (Rákóczi u. 5. A belépés ingyenes!)

07. 14-16h **Pumukli klub** (általános iskolás korú gyermekek részére)
08. 10-12h **Álláskeresők klubja**. Mindenkinél, aki állást keres, vagy állást szeretne változtatni. Tallózás a Budaörsi Munkaügyi Központ aktuális állásai, és képzései között. Gyakorlati tanácsok, segítségnyújtás az önéletrajz megírásában.
18-tól **Filmklub**. Három szín: Piros. Mindenkit szeretettel várunk! Belépődíj nincs! További információk a 0630 3329350 telefonszámon.
14. 14-16h **Pumukli klub**
21. 14-16h **Pumukli klub**
22. 10-12h **Álláskeresők klubja**. Tallózás a budaörsi munkaügyi központ aktuális állásai, és képzései között. Álláskeresési taktikák, tanácsok.
28. 14-16h **Pumukli klub**
29. 16-18-ig **Filmklub**. Egy csodálatos elme vs. Virágot Algernonnak. Középiskolás korú fiatalok részére. Helyszín: a Schiller Gimnázium kollégiuma. Pilisvörösvár, Szabadság út 21. Belépődíj nincs!

Egyéb program:

19. 10 óra: **Sváb délelőtt**

Műhely Galéria

(Hunyadi 70. – A belépés minden programra ingyenes.)

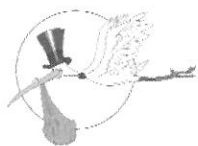
02. 19 óra: Múlnak a gyermekeik. **Örökzöld slágerek**. Előadók: Andrejszki Tamás és Beretnei Péter. A műsor előtt **László Lilla festő és grafikusművész kiállítását** Benedek Otília képzőművész nyitja meg. A kiállítás június 1-jéig látogatható.
09. 18 óra: **Politika szatirikusan, Ungvári Zsolt újságíró előadása** a Matskássy Ház rendezésében. Az április 11-i műsor új időpontja.
13. 18 óra. **Családban élni jó! A Family Magazin estje** Kiss Éva zenetanár rendezésében.
23. 18 óra **Gyermeknap. Látogatás Virágtündér Országba**. Előadó a pilisvörösvári Német Nemzetiségi Általános Iskola színjátszó csoportja.

Einladung

Die Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung
lädt Sie, Ihre Familie und Freunde ein
am 30. April (Mittwoch) 2008 um 18 Uhr
zum Bürgermeisteramt
zum traditionellen

AUFSTELLEN DES MAIBAUMS

Mitwirkende: Kinder aus dem Gradus Kindergarten
Schüler der Deutschen Nationalitätenschule
am Kirchplatz, Nostalgie Gesangkreis,
Deutsches Nationalitätentanzensemble,
Werischwarer Blaskapelle



Megérkeztek

03. 06. Müller András, Müller Gábor és Scheller Tímea fia

03. 14. Szőke András, Szőke András és Doktor Zsuzsanna fia

03. 15. Mendi János, Mendi János és Krausz Valéria fia

03. 20. Nick Alexandra, Nick István és Indre Krisztina leánya

03. 25. Iflinger Kitti Anna, Iflinger Gábor és Botzheim Krisztina leánya

03. 27. Parniczky Nikolett, Parniczky Péter és Geiszler Veronika leánya

03. 30. Bujdosó Milán Imre, Bujdosó Imre és Huy Zsuzsanna fia

04. 04. Juhász Ármán (2620 gr.) és Juhász Kristóf (2590 gr.), Juhász László és Fritz Livia fiai

04. 06. Csík Dominik György, Csík György és Krajcsovits Anikó fia



Új Magyarország Mikrohitel

Az Európai Unió támogatásával létrejött Új Magyarország Fejlesztési Terv keretében.

Feltételek:

- a hitel kamata a futamidő alatt 6,5%,
- felső összeghatára 6 millió Ft,
- türelmi ideje maximum 24 hónap,
- futamideje 5 év, ez idő alatt az igénylőt kezelési költség nem terheli.

A hitelt kezdő vállalkozások is felvehetik.

Érdeklődjön:

a MiFiN Mikrofinanszírozó Pénzügyi Zrt.-nél,
a 06/1-90-90-290-es telefonszámon
vagy a www.mifin.hu honlapon.

Vörösvári Újság Werischwarer Zeitung

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának közéleti havilapja

Felelős kiadó:

Holitska Sándorné,
a Városi Könyvtár vezetője

Felelős szerkesztő és tördelőszerkesztő:

Fogarasy Attila

Rovatszerkesztők:

Hidas Ildikó (kultúra)
Müller Márta (nemzetiség)
Várhegyi Ferenc (sport)

On-line szerkesztő:

Schuck Béla

A szerkesztőség elérhetőségei:

Pilisvörösvár, Puskin u. 8.

Tel.: 06-26-331-712

Mobil: 06-30-228-0262

Fax: 06-26-530-091

E-mail: ujzag@pilisvorosvar.hu

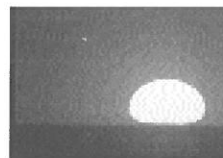
Nyomdai munka:

B.ÉST. Nyomda Bt.
(1037 Bp., III. ker., Bojtár u. 37.)
Telefon/fax: 450-1945, 450-1946)

ISSN 1417-6823

Megjelenik 1300 példányban.

Eltávoztak



03. 13. Horn Márton, 80 éves, Rózsa u. 3.

03. 19. Scheller Borbála, Kálózi Márton özvegye, 82 éves, Kossuth L. u. 7.

03. 20. Sárközi Sarolta, Balogh Gusztáv özvegye, 74 éves, Rákóczi u. 1/b

04. 06. Schäffer Erzsébet, Lieber Rudolf felesége, 74 éves, Szent Erzsébet u. 4.

04. 08. Piehl Jánosné, sz. Bindscheid Vilma, 79 éves, Dózsa Gy. u. 72.

04. 09. Wenczl Jánosné, sz. Gechter Terézia, 80 éves, Szent Erzsébet u. 5.

04. 11. Boros Gyuláné, sz. Galsi Amália, 75 éves, 1034 Budapest, Szőlő u. 46.

Köszönjük, hogy az újságot árusítják:

Halmschlager élelmiszerboltok, Havas kiskereskedés, Hidas vegyeskereskedés, Koller elektronika, Krivinger zöldségesbolt, Krausz mezőgazdasági bolt, Liget ABC, Margit minimarket, Sikari gyógyszertár, Sváb pékség, Tácsik pékség, Városi könyvtár, Vízöntő gyógyszertár, Zöldcsibe vegyesbolt

A Vörösvári Újság következő számának lapzártája: 2008. május 15., tervezett megjelenése: május 25.

Hirdetési díjaink:

Hátsó borító: 80 000 Ft
1/1 oldal 40 000 Ft
1/2 oldal 20 000 Ft
1/4 oldal 10 000 Ft
1/8 oldal 5000 Ft
1/16 oldal 2500 Ft

Színes hirdetés: 25% felár
(Az árak az áfával együtt értendők!)

K&H BIZTOSÍTÓ ZRT HELYI KÉPVISELETE

AKCIÓS BANKHITELEK

és megújult, kedvező

BIZTOSÍTÁSOK közvetítése

Helyi képviselő:

Sepsey László

Tinnye, Bocskai u. 41.

Tel: (26)-335-084, 06-70-500-2762
DÖNTS OKOSAN!

Felsőfokú nyelvvizsgával rendelkező német nemzetiségi óvodapedagógus hallgató német korrepetálást, bébiszitterkedést valamint nyárra gyermekfelügyeletet vállal.

Érdeklődni: 0630/328-04-53



Pilisvörösváron a Duna House, az „Év Ingatlanosa”!

Egy hónapja nyitotta meg pilisvörösvári irodáját az országszerte ismert és elismert Duna House ingatlanközvetítő franchise hálózat, ahol az ingatlanok óriási kínálata mellett, teljes körű hitel és biztosítási ügyintézés is elérhető. Az új irodáról Főrizs Judit irodavezetővel beszélgettünk.

— **Manapság mindenhol azt hallani, hogy az ingatlanszakma teljesen telített, mi az, amiben a Duna House újat tud nyújtani a környék lakóinak, és az itt ingatlant vásárolni szándékozókna? Miért érdemes Önökhöz fordulni?**

— A Duna House országszerte összesen **90 irodával, több mint 14 000 eladó ingatlannal** áll minden kedves Ügyfele rendelkezésére, amely összehasonlíthatatlan kínálatot nyújt a helyi közvetítőkhöz képest. Hálózatunkban több, mint **700 értékesítő** dolgozik azon, hogy az Ügyfelek eladó ingatlanát a legjobb áron, a lehető legrövidebb idő alatt értékesítse. A hálózat előnye, hogy nemcsak helyben, hanem az egész országban, számtalan hirdetési felületen szerepel kínálatunk, így egy-egy lakás hirdetése a lehető legtöbb potenciális vevőjelölthöz jut el. Mindemellett a régiót kiválóan ismerő munkatársaink hatékony segítséget tudnak nyújtani egy-egy eladó ingatlan piaci árának meghatározásában, gyors értékesítésében, valamint a **megfelelő vevőjelöltek felkutatásában**.

— **Sokszor mondják, hogy tulajdonképpen teljesen mindegy, melyik ingatlanközvetítőhöz megy be az ember, mert mindenhol ugyanazok a lakások vannak...**

— De nem a Duna House-nál, ahol több ezer, csak nálunk elérhető ingatlanból is választhatnak a leendő Vevők. Nem mellesleg, minden olyan többszorgalmazást is biztosítunk, ami a sikeres üzletkötéshez szükséges: Ingyenes szakmai és jogi tanácsadás, ügyvédi közreműködés, a nehezen értékesíthető ingatlanok esetében pedig minden lehetséges csatornán felkutatjuk a potenciális vevőket. Az elmúlt évben a Duna House számtalan lakást értékesített, nem véletlenül kapta meg a vállalat az „**Év Ingatlanosa**” díjat, melyre kollégáimmal együtt magam is nagyon büszke vagyok. Irodánk egyébként nem csak lakó, hanem üzleti és ipari ingatlanokkal, valamint telkekkel is foglalkozik.

— **Sok helyen hallani az Értékesítési Garanciáról, mit is jelent ez?**

— Egyre több ügyfelünk bízta ránk ingatlanának értékesítését kizárólagos joggal, tudva azt, hogy mi mindent megteszünk a minél gyorsabb

és hatékonyabb értékesítésért, nem beszélve arról, hogy a fizetendő jutalék ebben az esetben a legkevesebb, sőt, **április 1-jétől garanciát vállalunk: amennyiben nem adjuk el az ingatlant meghatározott idő alatt, és a szerződés végétől számított 3 hónapon belül az ingatlan a meghatározott eladási áron vagy a felett eladásra kerül, úgy Önnek bánatpénzt fizetünk!**

Ilyen ajánlatot Magyarországon korábban még senki nem tett, a Duna House azonban biztos a saját értékesítési módszereiben. Ezt a fajta — hazánkban vadonatúj — szolgáltatást már sokan megismerhették Franciaországban, illetve bizonyos nyugat-európai országokban.

Garanciát csak olyan, nagy, erős cég tud vállalni, mint mi vagyunk. Tegyen próbára bennünket! A garancia költségét mi vállaljuk!

— **Manapság a legtöbb esetben a lakásvásárláshoz szervesen kapcsolódik a hitel felvétele is. Ebben tudnak segíteni?**

— Természetesen, sőt: a Duna House 20 bank és pénzintézet kínálatából segít banksemlegesen és díjmentesen kiválasztani az adott helyzetben legoptimálisabb hitelkonstrukciót. Felkészült, banki tapasztalattal rendelkező kollégáink minden helyzetben megtalálják az Ügyfél számára legelőnyösebb lehetőséget, nemcsak lakáshitelek, hanem akár személyi kölcsön, vagy más, egyéb hitelügy esetén is.

— **Több helyen is hallható vélemény, hogy az ingatlanközvetítők drágák...**

— A Duna House szolgáltatásai a vevők számára teljesen ingyenesek, beleértve a hitel, illetve igény esetén a biztosítási ügyintézését is. A pilisvörösvári iroda mind a 9 munkatársa a teljes körű és professzionális szolgáltatási szint mellett kötelezte el magát, ezért bízunk benne, mindenki elégedett lesz, aki ingatlan, hitel vagy biztosítási ügyben hozzánk fordul — hiszen valamennyien a régió szolgálatában állunk.

— **Hol található az új iroda, és hogyan alakul a nyitva tartása?**

— Irodánk Pilisvörösváron, a Bartók Béla utca 2/a alatt található (Budai út sarok). Hétköznapokon 9 és 18 óra között várunk minden kedves leendő Ügyfelet, hétvégén pedig igény szerint állunk rendelkezésre. Továbbá elérhetőek vagyunk a **(26) 334-079-es telefonszámon, a pilisvorosvar@dh.hu e-mail címen, valamint a www.dh.hu internetes oldalon keresztül is.**

ELADÓ INGATLANA VAN?
ELADÓ INGATLANT KERES?
HITELRE, BIZTOSÍTÁSRA VAN SZÜKSÉGE?
Forduljon hozzánk bizalommal!

Főrizs Judit, pilisvörösvári irodavezető



B-ANGEL BIZTONSÁGI SZOLGÁLAT

24 órás távfelügyelet

Tel.: 06-30-9-607-065
Honlap: www.b-angel.hu

P & T
T: 26-330-756
autószerelő

Pilisvörösvár, Dugonics utca 15
Nyitvatartás: H-P 8.30-16.30

- benzines és dízel zöldkártya
- futómű, motor, elektromos hibák javítása
- eltárolt hibakódok olvasása, törlése
- időszakos szervizelések, gk. vizsgáztatása
- korszerű műszerek, színvonalas kiszolgálás
- olajszerelviz a kijelző visszaállításával



GYÓGYÁSZATI ÉS EGÉSZSÉG BOLT



A DUX papucs német termék.

Speciális high-tech, antibakteriális, pille könnyű anyagból készült.

Rendkívül puha, a talp hőmérsékletének hatására felveszi annak formáját.

Jól használható lúdtalp, bűtyök, kalapácsujj, sarkantyúkinövés, sarokfájdalom és más lábproblémák esetén is. Ha a pántot hátrahajtjuk szandálként hordható.

Jól szellőzik, csúszásmentes talppal ellátott.

8 méretben, méretenként 10 különböző színben rendelhető.

Gyógyászati boltunkban minden szín megtekinthető, minden méret felpróbálható.

Érdeemes rászánni egy percet és kipróbálni, soha nem tapasztalt kényelmi érzés benne járni.

Cím: Solymár, Terstyánszky u.2.

Tel: 70-3399322

Nyitva tartás: H – P: 11-18, Szo: 8-12

www.kristofy.hu



kicsi kamat,
kicsi tánc!

K&H

K&H ingatlan- fedezetű hitelek

- akár hitelkiváltásra is!
- ajándék K&H sapkával**

akár
0,99%-os

kamattal az első
hat hónapban,
thm =

4,94%*

induló
banki
költségek
nélkül

Pilisvörösvár, Fő út 30.
Telefon: (06 26) 530 760

- K&H TeleCenter (06 1) 300 0000 → www.kh.hu
- gyors ügyek sávja → hiteltanácsadás → befektetéstervezés → biztosítások

Az akciós ajánlat 2008. február 18-tól visszavonásig érvényes. A részletekről érdeklődjön bankfiókjainkban vagy a www.kh.hu internetes oldalon. A kölcsön folyósításáról, annak összegéről és feltételeiről a K&H Bank minden esetben önállóan, kizárólag saját feltételei szerint dönt. Ez a hirdetés nem minősül ajánlattételnek. A kondíciók módosításának jogát a Bank fenntartja. A termékek részletes leírását és feltételeit a vonatkozó szerződés, az Általános szerződési feltételek, a K&H Bank Üzletszabályzata, valamint az aktuális Hirdetmény tartalmazza, amely megtekinthető a bankfiókokban és a www.kh.hu internetes oldalon. *A kamat a japán jen alapú ingatlanfedezetű hitelek, a futamidő első 6 hónapjára érvényes. A thm a japán jen alapú, forintban folyósított és törlesztett K&H üzleti feltételű lakáshitel termék igénybevétele esetén, 5 millió forint hitelösszegre és 20 éves futamidőre vonatkozik, és a 2008. február 18-án érvényes Hirdetmény alapján került kiszámításra. A kedvezmények nem vonatkoznak a fészekrakó program keretében nyújtott K&H üzleti feltételű lakáshitelre, a K&H könnyűhitelre, az áthidaló hitelre, valamint a devizakülföldi hitelnyújtókra. **Az ajándékot 2008. február 18-tól a készlet erejéig, de legkésőbb az akciós ajánlat visszavonásáig biztosítjuk.



Az akció a 2008. április 1. és június 30. között kötött vevőszereződésekre vagy a készlet erejéig érvényes. *Az azonnali szállítást a készleten lévő modellekre érvényes. Az árkedvezmény a 300MWB, 2.2l TDCi, 110 LE, elsőkerék-meghajtású Transit Zárt Áruszállító modellre érvényes. Érdeklődjön márkakereskedésünkben! A képen látható autó illusztráció.



Ford Transit – azonnal szállítjuk

- akár bruttó 680 000 Ft árkedvezménnyel.*

FordTransit

Feel the difference



SOLYMÁR

Ford Solymár – Szalay Kft., 2083 Solymár, Sport u. 1506/1.
Telefon: 06-20/934-5345, 06-26/360-333, 560-910, 560-920,
www.fordsolymar.hu



30 ÉVESEK LETTÜNK! KÖSZÖNJÜK A VÖRÖSVÁRIAKNAK IS!

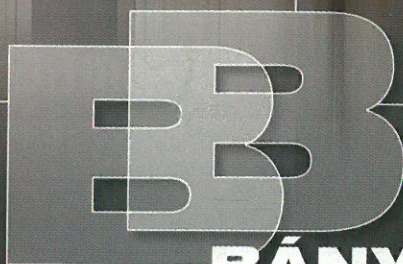
Egyedi Konyha és Fürdőszobabútorok a Bányai Bútoroktól



**A Vörösvári akció keretében:
716 700 Ft + áfa**



**A Vörösvári akció keretében:
119 933 Ft + áfa**



BÁNYAI BÚTOROK

Pilisvörösvár, Bécsi út 20/a
Tel.: (06-26) 330-341, fax: (06-26) 330-249

e-mail.: banyai@bbmobel.com
Nyitva: hétfő-péntek: 8.00–17.00, szombaton: 9.00–12.00